

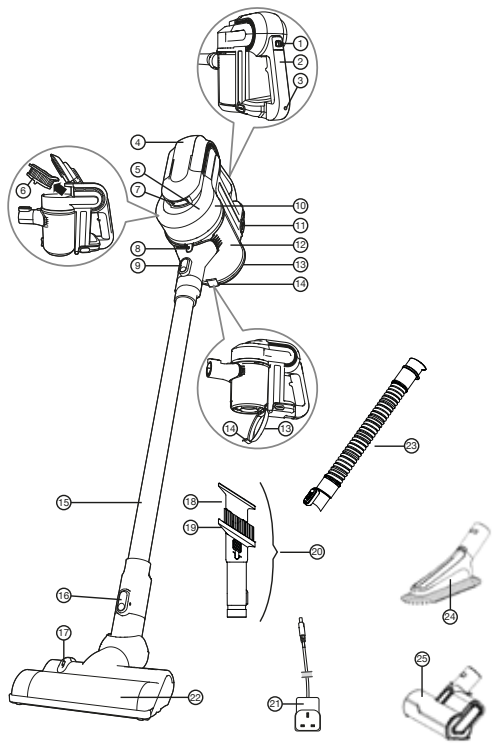
**Fakir**  
HAUSGERÄTE

## FRANKY PRO I BLDC

- D** Standstaubsauger mit Akku
- GB** Cordless Vacuum Cleaner
- TR** Şarjlı Dik Süpürge
- RU** Аккумуляторный пылесос
- AR** المكتسة الكهربائية العمودية ذو الشاحن اللاسلكي



Üretici/İthalatçı - Manufacturer/Importer:  
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş.  
Meşrutiyet Cd. No:43 Tepebaşı 34430 İstanbul TÜRKİYE  
Tel: +90 212 249 70 69 Faks:+90 212 293 39 11



Informationen über die Gebrauchsanweisungen.....	3
Haftung.....	3
CE-Konformitätserklärung.....	4
Anwendungsbereich.....	4
Unbefugtes Benutzen.....	4
Elektrischer Strom.....	5
In Gefahrensituationen.....	5
Bei Störungen oder Beschädigungen.....	5
Sicherheitshinweise.....	6
Gerätebeschreibungen.....	9
Inhalt der Verpackung.....	9
Grundlegende technische Daten.....	10
Entpacken.....	10
Bedienung.....	11
Nutzung der Apparate.....	11
Elektrische Turbo-Bodendüse.....	11
Regenbogenbürste/ Walzenbürste.....	12
3-in1-Apparat.....	13
Kleine Turbo-Düse für Möbel.....	13
Empfindliche Möbel und Polsterbürste.....	14
Ausbauen der Apparate.....	15
Reinigung und Pflege.....	15
Entleeren des Staubbehälters.....	15
Ausbauen und Reinigen des Staubbehälters.....	15
Entfernen, reinigen und installieren der HEPA-Filter;.....	16
Elektrische Turbo-Bodendüse.....	17
Ladevorgang.....	18
Aufbewahrung.....	19
Wandmontage und Montage.....	19
Anbringen der Ladestation.....	20
Fehlerbehebung.....	21
Abgeben des Gerätes an Recyclingpunkten.....	22
Lieferung.....	22

**Vielen Dank, dass Sie sich für den FRANKY PRO I BLDC Standstaubsauger mit Akku entschieden haben. Unser Produkt wurde für einen langjährigen problemlosen Einsatz konzipiert.**

### **Informationen über die Gebrauchsanweisungen**

Diese Gebrauchsanweisungen sollen Ihnen helfen, das Gerät ordnungsgemäß und sicher zu verwenden.

Für Ihre eigene und die Sicherheit Anderer lesen Sie bitte vor der Anwendung des Produkts die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort.

### **Haftung**

Für Schäden, die als Folge der Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung entstehen können, übernimmt Fakir Elektrikli Ev Aletleri A.Ş. keine Verantwortung. Bei der Nutzung des Gerätes außerhalb seiner Bestimmung und Reparatur durch eine nicht von Fakir anerkannten Servicestelle, übernimmt Fakir Elektrikli Ev Aletleri A.Ş. keine Verantwortung.



#### **WARNUNG!**

Dieses Zeichen deutet auf Gefahren hin, die zu Verletzungen oder Tod führen können.



#### **ACHTUNG!**

Dieses Zeichen deutet auf Gefahren hin, die zur Beschädigung oder Defekt des Produkts führen können.



#### **HINWEIS!**

Wichtige und hilfreiche Informationen aus der Bedienungsanleitung.

**CE-Konformitätserklärung**

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit und der EU-Richtlinie 2006/95/EG über die Spannung. Dieses Produkt hat die CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild des Gerätes.

**Anwendungsbereich**

Das Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt gedacht. Zweckentfremdeter Einsatz des Geräts kann zu Schäden am Gerät führen.

Das Gerät wird zur Reinigung von harten Böden, Teppichen, Polstermöbel, Betten, Möbeln, Heizkörpern und Vorhänge verwendet.

Nutzen Sie das Gerät nur mit originalem Fakir Zubehör. Das Gerät sollte nicht für andere Zwecke als diese verwendet werden.

**Unbefugtes Benutzen**

- Die unten aufgeführten unbefugten Anwendungen können zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet, für die Nutzung durch Personen mit eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten oder Personen, die im Umgang mit derartigen Geräten nicht über die notwendigen Kenntnisse verfügen. Erlauben Sie keinesfalls solchen Personen, dieses Geräts ohne geeignete Aufsicht und Unterstützung zu benutzen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Erlauben Sie daher Kindern niemals mit dem Gerät zu spielen und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Gegenwart von Kindern verwenden.
- Halten Sie Tüten und Kartons, die Sie aus dem Paket entnehmen von Kindern fern. Andernfalls könnten sich Kinder durch Schlucken-Ersticken Schaden zufügen! Es besteht Erstickungsgefahr!

## Elektrischer Strom



### ACHTUNG!

- Prüfen Sie vor dem Einsatz des Geräts, ob die Spannungswerte Ihres Stromnetzes mit den Werten auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Nur geeignete Verlängerungskabel verwenden.



### WARNUNG!

- Berühren Sie niemals das Gerät mit nassen Händen.
- Beim Trennen des Gerätes vom Netzstecker, immer am Adapter und nicht am Kabel handhaben.
- Verbindungskabel niemals an scharfen Kanten scheuern oder befestigen. Darauf achten, dass sie keine Temperaturquellen berühren.
- Prüfen Sie das Gerät vor dem ersten Einsatz auf Schäden und Defekte. Sollte das Gerät einen Schaden oder ein anderen Mangel aufweisen, dürfen Sie das Gerät auf keinen Fall einschalten. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Fakir-Kundendienst.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, das GERÄT KEINESFALLS ANSCHLIESSEN und einen autorisierten Fakir-Kundendienst aufsuchen.

## In Gefahrensituationen

In irgendeiner Gefahr schalten Sie Ihr GERÄT aus.



### WARNUNG!

Wenn das Netzkabel oder der Adapter des Gerätes beschädigt wurde, auf keinem Fall VERWENDEN. In einem solchen Fall besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst aufsuchen.

## Bei Störungen oder Beschädigungen

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, versuchen Sie selbst das Problem/den Fehler zu beheben. Schau Sie sich hierzu den Abschnitt "FEHLERSUCHE" an. Wenn Sie das Problem/den Fehler nicht beheben können, rufen Sie bitte den Kundendienst: Bevor Sie anrufen, halten Sie bitte den Produktcode (Artikel-Nr.) und das Modell vor dem Anruf bereit. Diese Informationen können Sie aus dem TYPENSCHILD entnehmen.

**WARNUNG!**

Die Reparatur des Gerätes darf nur von einem autorisierten Fakir-Kundendienst (siehe Liste der autorisierten Service) durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.

**Sicherheitshinweise**

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sollten Sie immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen beachten. Zur Vermeidung von Gefahren wie Bränden, Stromschlägen und Personenschäden;

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bitte Bedienungsanleitung aufbewahren. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
- Wenn Sie das Produkt aus der Verpackung entnehmen, stellen Sie sicher, dass alle Apparate vollständig vorhanden sind.
- Wenn etwas fehlt, wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst.
- Halten Sie die Zubehör- und Geräteschutzbeutel von Kindern und Kleinkindern fern, um das Erstickungsrisiko zu vermeiden.
- Wenn Sie denken, dass es irgendwelche Probleme auf dem Gerät, am Gehäuse, Kabel, Stecker vorhanden sind, das Gerät nicht betreiben. Bitte wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Saugen von nassen Böden, Asche, die noch nicht gekühlt ist, scharfe Metall- oder Glasfragmente, brennbare Materialien, Ihrer Kleidung. Das Gerät darf nicht zum Saugen von Schadstoffen verwendet werden.
- Wenn das Gerät ausfällt, muss es vom autorisierten Fakir-Kundendienst repariert werden. Niemals selbst reparieren. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Kunststoff, Zement, Steinstaub und Mehl beschichtete Oberflächen zu saugen.
- Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, wenn das Gerät mit elektrischer Energie betrieben wird, keinesfalls den Adapter mit nassen Händen berühren.
- Wenn Sie den Adapter aus der Steckdose ziehen möchten, achten Sie darauf, ihn vom Adapter zu handhaben. Versuchen Sie nicht, das Netzkabel zu ziehen. Es könnte das Kabel beschädigen.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen und vermeiden Sie den Kontakt mit Wärmequellen oder scharfen Enden.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände sich in den offenen Stellen verklemmen, während das Gerät läuft. Das Schließen der Belüftungslöcher führt zu einer Überhitzung der Maschine.
- Nicht im Freien benutzen. Ihr Gerät kann durch Schmutz oder Regen beeinträchtigt werden.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, schützen Sie es vor Regen und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie Ihre Maschine unbedingt im Spannungsbereich, der auf dem Gerät angegeben ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während der Adapter eingesteckt ist. Lassen Sie Kinder nicht außerhalb Ihrer Aufsicht mit dem Gerät spielen.
- Bei der Installation, dem Entfernen des Zubehörs oder dem Reinigen des Gerätes und der Wartung. Stellen Sie sicher, dass der ADAPTER nicht eingesteckt ist.
- Überprüfen Sie das Gerät und seine Anschlüsse regelmäßig auf sichtbare Schäden. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Gehäuse oder andere Teile beschädigt sind.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät oder den Netzadapter selbst zu öffnen oder das Anschlusskabel zu wechseln. Das Gerät zur Reparatur immer zu einem autorisierten Kundendienst bringen. Falsche Reparaturen können dem Benutzer eine große Gefahr darstellen.
- Das Netzadapterkabel nicht quetschen und bei der Nutzung des Adapters darauf achten, wo das Kabel verläuft, um eine mögliche Gefahr oder das Stolpern über das Kabel zu verhindern. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen (z.B. Kochfeldoberfläche) fern.
- Berühren Sie den Netzadapter und das Kabel niemals mit nassen Händen.
- Halten Sie den Staubsauger während des Betriebs nicht gegen Personen oder Tieren.
- Verwenden Sie das Netzkabel nur auf trockenen Flächen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Nur mit dem mitgelieferten Adapter verwenden.
- Im Gerät wird eine Li-ion Batterie verwendet. Verbrennen Sie nicht die Batterien oder lassen Sie sie nicht hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Andernfalls können sie explodieren.
- Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Adapter aufgeladen werden.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF



**WARNUNG! Gefahr vom Staubsaugen:**

- Niemals Kleidung, Haare, Augen, Finger oder andere Teile des Körpers saugen
- Halten Sie immer die Aufsätze und Röhre von Augen und Ohren fern.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, um Menschen und Haustiere zu reinigen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

**Gefahr für die Gesundheit!**

- Saugen Sie niemals gefährliche Gegenstände wie Toner, die in Laserdruckern oder Kopierern verwendet werden.

**Feuer- und Explosionsgefahr!**

- Niemals Gegenstände wie Zigaretten, heiße Asche oder Streichhölzer saugen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von explosiven oder leicht entflammbaren Materialien.
- Niemals Lösungsmittel oder explosive Gase saugen.
- Niemals Lösungsmittel oder explosive Gase saugen

**ACHTUNG!**

- Kurzschlussgefahr!  
Niemals Flüssigkeiten wie Teppichreinigungslösungen saugen.
- Tauchen Sie den Staubsauger oder das Ladegerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Die Filter werden beschädigt!  
Saugen Sie niemals scharfe oder spitze Gegenstände wie Glas, Sägemehl, Nägel. Trockengehärtete Materialien wie Gips oder Zement können auch den Filter beschädigen
- Das Gerät durch Regen und Schmutz beschädigt.
- Überhitzungsgefahr!
- Schließen Sie niemals die Öffnungen am Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Saugöffnungs- und / oder Lüftungsschlitze blockiert sind,

**Gerätebeschreibungen**

- 1) Ein/Aus-Taste
- 2) Haltegriff Staubsauger
- 3) Adaptereingang
- 4) Lade- /Stromanzeige
- 5) HEPA-Filter Filterabdeckung
- 6) Hepa-Filter
- 7) HEPA-Filter Ein/Aus-Taste
- 8) Staubbehälter Entriegelungstaste
- 9) Rohr- und Zubehör Entriegelungstaste
- 10) Hauptgehäuse
- 11) Batterie mit Verriegelung
- 12) Staubbehälter
- 13) Staubbehälterboden
- 14) Staubbehälterboden Öffnungsriegel
- 15) Aluminium-Vakuumrohr
- 16) Zubehör Entriegelungstaste
- 17) Lampe elektrische Turbo-Bodendüse
- 18) Aufsatz für Sitz und Polsterung
- 19) Möbelbürste
- 20) Fugendüse
- 21) Adapter
- 22) Elektrische Turbo-Bodendüse
- 23) Flexibler Vakuumschlauch
- 24) Empfindliche Möbel und Polsterbürste
- 25) Kleine Turbo-Düse für Möbel

**Inhalt der Verpackung**

Gerät	1
Aluminium-Vakuumrohr	1
Flexibler Vakuumschlauch	1
3-in-1 Zubehör	1
Empfindliche Möbel und Polsterbürste	1
Elektrische Turbo-Bodendüse	1
Walzenbürste	1
Kleine Turbo-Düse für Möbel	1
Wandeinheit	1
Li-ion Batterie	1
Ladestation	1
Adapter	1
Bedienungsanleitung	1
Service-Liste	1

**Grundlegende technische Daten**

Modell: FRANKY PRO I BLDC 222

Batterie: 22,2V DC 2200mAh Lithium-Ionen

Adaptereingang :100-240V 50/60Hz

Ausgang: 27V 800mA

Spannung: 22.2V

Motorleistung: 220W

Ladedauer der Akkus: 3 Stunden

Nutzungsdauer:

Hohe Geschwindigkeit: 15 Minuten

Niedrige Geschwindigkeit: 25 Minuten

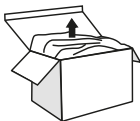
Staubaufnahmekapazität: 0,6 L

Filter: Doppelter Siklonfilter + HEPA 13

Lebensdauer: 10 Jahre

**Entpacken**

Prüfen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Einsatz auf Schäden und Defekte. Sollte das Gerät einen Schaden oder ein anderen Mangel aufweisen, dürfen Sie das Gerät auf keinen Fall einschalten. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Fakir-Kundendienst.

**WARNUNG!**

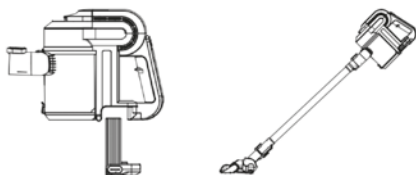
Benutzen Sie auf keinen Fall ein beschädigtes Gerät.

**HINWEIS!**

Bewahren Sie die Schachtel und Verpackungskomponenten für späteren Transport auf.

## Bedienung

Installieren Sie die Batterie wie in der folgenden Abbildung angezeigt. Je nachdem, was Sie brauchen, können Sie auch die zu verwendenden Apparate installieren. Nachdem Sie Ihr Gerät eingerichtet haben, drücken Sie die Ein- / Aus-Taste, um es zu starten. Wenn Sie es zum ersten mal drücken, funktioniert es auf der ersten Stufe. Wenn Sie erneut drücken, läuft es in der zweiten Ebene drücken, also noch stärker. Wenn Sie erneut drücken, schaltet sich das Gerät aus.



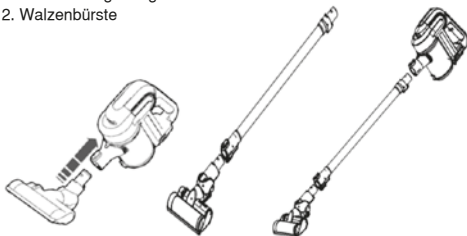
### WARNUNG!

Wenn Sie denn Arbeitsplatz verlassen werden, schalten Sie das Gerät aus.

## Nutzung der Apparate

### Elektrische Turbo-Bodendüse

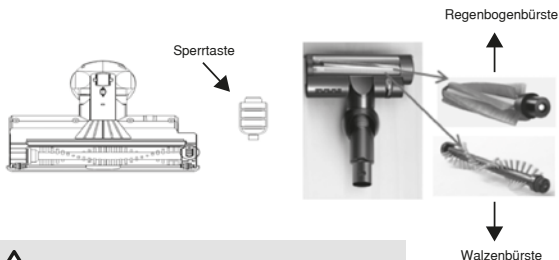
Die elektronische Turbo-Bodendüse an das Aluminium Vakuumrohr oder an das Gehäuse, wie auf der Abbildung angezeigt, montieren. Die Turbo-Bodendüse hat zwei Bürsten. 1. Regenbogenbürste  
2. Walzenbürste



**Regenbogenbürste/ Walzenbürste**

Drehen Sie die elektrische Turbo-Bodendüse um, schieben Sie mit Ihrem Finger oder einer Metallmünze die Sperrtaste auf der Unterseite der Bürste, wie in der Abbildung unten angezeigt. Entfernen Sie die Sperrtaste und entfernen Sie die Walzenbürste oder Regenbogenbürste in Abhängigkeit von der zu verwendenden Fläche. Sperrtaste einrasten und verriegeln.

Regenbogenbürste: wird zur Reinigung von Hartböden, Parketten, Laminatböden verwendet. Sie können es zur Reinigung von nicht-haarigen Teppichen und Teppichen verwenden. Walzenbürste: Wird für die Reinigung von harten Böden verwendet



**⚠ ACHTUNG!**

Wenn bei der Verwendung von Teppichen mit langen Haaren das Gerät überlastet wird, schaltet es sich aus. In diesem Fall müssen Sie warten, bis das Gerät abkühlt. Nach der Abkühlung ist es wieder bereit zur Verwendung, jedoch vermeiden Sie die erneute Nutzung bei Teppichen dieser Art. Ihr Gerät kann beschädigt werden.

**⚠ WARNUNG!**

Bewahren Sie die Sperrtaste gegen die Gefahr des Verschluckens an einem Ort auf, an dem Kinder sie nicht erreichen können.

### 3-in-1-Apparat

Wie auf den folgenden Zeichnungen angezeigt wird, können Sie das 3-in-1-Apparat an das Aluminium Vakuumrohr oder das Gehäuse anbringen. Wenn Sie es an das Vakkumrohr anschließen, können Sie die schwer zu erreichenden Stellen leicht saugen.

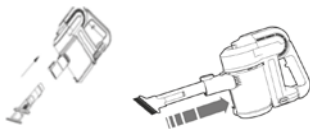
An diesem Apparat sind 2 Zubehör angebracht.

1. Aufsatz für Sitz und Polsterung: Wird bei der Reinigung von Holzmöbeln, Betten, Sessel, Sofas usw. verwendet.
2. Möbelbürste: Es wird verwendet, um Heizkörper, Ecken und Scheuerleisten zu reinigen.



#### HINWEIS!

Die, an das 3-in-1-Apparat angebrachte Möbelbürste kann nicht abgenommen werden. Nur das Apparat für Möbel und Polsterung kann wie auf der Abbildung angezeigt abgenommen und angebracht werden.



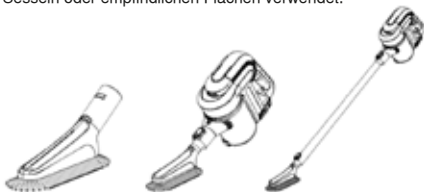
### Kleine Turbo-Düse für Möbel

Wie auf der Abbildung angezeigt, durch Schieben an das Gehäuse oder Aluminium Vakuumrohr anbringen. Diese Bürste können Sie insbesondere bei der Reinigung von Tierhaaren auf Sesseln und Sofas verwenden.



**Empfindliche Möbel und Polsterbürste**

Wie auf der folgenden Abbildung angezeigt, kann sie durch Schieben an das Vakuumrohr oder Gehäuse angebracht werden. Wird bei der Reinigung von Möbeln, Sesseln oder empfindlichen Flächen verwendet.

**HINWEIS!**

Sie können das Apparat, welches Sie verwenden möchten je nach Ihrem Einsatzzweck ebenfalls am flexiblen Vakuumschlauch verwenden.

**HINWEIS!**

Beim Anbringen der Apparate, schieben Sie sie, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

**WARNUNG!**

Bevor Sie die Apparate austauschen oder das Gerät reinigen, schalten Sie es unbedingt aus. Ziehen den Adapter aus der Steckdose.

### Ausbauen der Apparate

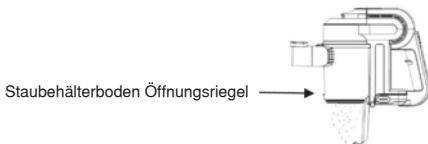
Sie können das Zubehör vom Gehäuse, dem Vakuumböhr oder dem flexiblen Schlauch ausbauen, indem Sie auf die Entriegelungstasten der Apparate drücken.



### Reinigung und Pflege

#### Entleeren des Staubbehälters

Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbehälters, indem Sie an dem Öffnungsriegel am Unterboden des Staubbehälters ziehen. Müll entleeren. Abdeckung schließen. Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung gesperrt ist.



#### Ausbauen und Reinigen des Staubbehälters

Drücken Sie wie unten auf der Abbildung angezeigt auf die Entriegelungstaste. Den Staubbehälter, gemäß Pfeilrichtung drehen und vom Gehäuse abnehmen. Den Staubbehälter entleeren. Das Siktenteil können Sie mit einer Zahnbürste reinigen. Nur den leeren Staubbehälter können Sie unter kaltem Wasser reinigen. Zur nächsten Verwendung müssen alle Teile getrocknet sein, bevor Sie sie wieder einbauen.



Staubbehälter Entriegelungstaste



Sie können den Staubbehälter wieder einsetzen, indem Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen und den Staubbehälter in entgegengesetzter PFEILRICHTUNG drehen.



#### HINWEIS!

Wenn der Staubbehälter voll und der Filter verstopft ist, sinkt die Vakuumleistung Ihres Gerätes. Das Entleeren und Reinigen des Staubbehälters nach jedem Gebrauch verlängert die Lebensdauer Ihres Gerätes.

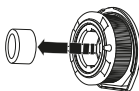
#### Entfernen, reinigen und installieren der HEPA-Filter;

Um die Fronabdeckung zu öffnen, drücken Sie, wie in der folgenden Abbildung angezeigt die HEPA-Filterabdeckung Ein- /Aus-Taste. Entfernen Sie den Zylinder HEPA-Filter aus seinem Fach, indem Sie ihn am Griff halten. Sie können den Filter reinigen, indem Sie ihn schütteln oder ihn mit einer weichen, trockenen Bürste reinigen.

Ihr Zylinder HEPA Filter ist ein waschbarer Filter. Sie können Ihren Filter nur für das eine Mal waschen. Nach dem Schütteln des Staubs vom HEPA-Filter, spülen Sie es, indem Sie es unter kaltem oder warmem Wasser halten und lassen Sie es bei Raumtemperatur stehen, bis es vollständig getrocknet ist - mindestens 24 Stunden. Vergewissern Sie sich, dass der HEPA und der Vorratsbehälter vor dem nächsten Gebrauch trocken sind.



HEPA-Filterabdeckung Ein/Aus-Taste



Zylinderschwammfilter

**ACHTUNG!**

Wir empfehlen Ihnen, Ihren HEPA-Filter alle 4 Monate zu wechseln. Betreiben Sie Ihren Staubsauger immer zusammen mit einem zylindrischen Schwammfilter und einem HEPA-Filter. Andernfalls wird ein Motorschaden oder ein niedriger Vakuum auftreten. Die Filter NIEMALS in der Waschmaschine waschen.

**ACHTUNG!**

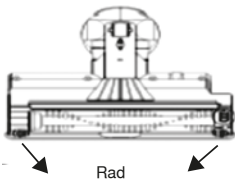
Waschen Sie den HEPA-Filter niemals mit Hilfe einem Gegenstand mit einem harten Ende.. Reiben Sie den HEPA-Filter nicht. Verwenden Sie niemals heißes Wasser beim Waschen des HEPA-Filter.

**Elektrische Turbo-Bodendüse****Radachsreinigung**

Wenn die Räder wegen Schnüren oder Schmutz klemmen:

Entfernen Sie die Räder, indem sie einen Schraubendreher in den Hohlraum legen und die Räder vorsichtig anheben.

Reinigen Sie die Schnüre und andere Gegenstände, die sich in den Radachsen verfangen haben. Drücken Sie die Räder wieder fest ein.



**ACHTUNG!**

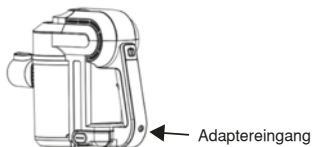
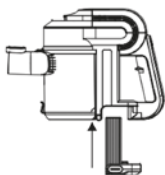
Verwenden Sie beim Reinigen des Gerätes keine alkohol- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel. Andernfalls können Sie Ihr Gerät beschädigen. Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem weichen und leicht befeuchteten Tuch. Schlauch, Bürste u.ä. Zubehör sollte gelegentlich überprüft und gereinigt werden.

**Ladevorgang**

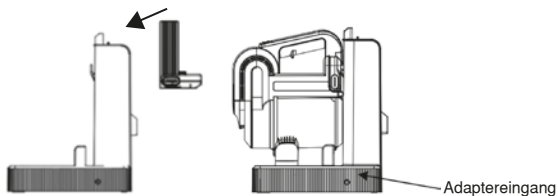
Bringen Sie die Batterie wie abgebildet am Gehäuse an. Stecken Sie den Adapter an die Steckdose und schließen Sie ihn dann an das Gerät an. Wenn das Gerät den Adapter berührt, blinkt die Ladeanzeige kontinuierlich. Wenn sie vollständig aufgeladen ist, schaltet sich die Betriebsanzeige aus. Die Ladezeit des Akkus beträgt 4 Stunden vor dem ersten Gebrauch. Für spätere Verwendungen beträgt die Ladezeit 3 Stunden. Der Adapter kann während des Ladevorgangs heiß werden. Das ist normal.

**HINWEIS!**

Das Gerät funktioniert während des Ladevorgangs nicht. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor dem Laden ausgeschaltet ist.



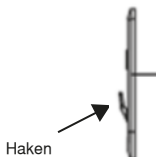
Eine weitere Methode des Aufladens ist, die Batterie in die Ladestation zu legen).  
Stecken Sie den Adapter in die Steckdose und schließen Sie die Ladestation an.

**HINWEIS!**

Es sollte weit genug von Wärmequellen oder nassen Orten entfernt sein.

**Aufbewahrung****Wandmontage und Montage**

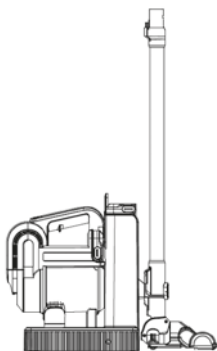
Montieren Sie die Wandaufhängevorrichtung an die Wand, den Staubsauger an die Stelle, wie in der Abbildung mit dem Pfeil angezeigt, an den Haken aufhängen.



**Anbringen der Ladestation**

Vergewissern Sie sich, das das Gerät abgeschaltet ist.

Den Staubsauger und das Aluminium-Vakuumrohr, wie in der Abbildung angezeigt an die Haken aufhängen und auf die ladestation stecken.



**Fehlerbehebung**

Bevor Sie einen autorisierten Fakir-Kundendienst aufsuchen, wenden Sie sich bitte an dieses Handbuch, um das Problem zu beheben. Wenn Sie das Problem nicht lösen können, rufen Sie den autorisierten Service an.

**WARNUNG!**

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Fehlerbehebung beginnen.

<b>Fehler</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Das Gerät funktioniert nicht oder wird nicht aufgeladen	1) Akku ist leer. 2) Das Gerät ist ausgeschaltet. 3) Steckdose für den Ladevorgang führt keinen Strom.	1) Akku laden. 2) Das Gerät einschalten. 3) Andere Steckdose verwenden
Das Gerät saugt nicht	1) Entleeren Sie den Staubbehälter. 2) Filter reinigen.	1) Staubfilter ist voll. 2) Filter ist verschmutzt.
Das Gerät läuft mit lauter als normal	1) Partikel an Vakuumpartien verklemmt.	1) Partikel entfernen.

### Abgeben des Gerätes an Recyclingpunkten



Sollte die Lebensdauer des Geräts abgelaufen sein, schneiden Sie das Stromkabel durch und bringen Sie es in einen unbrauchbaren Zustand.



Entsorgen Sie das Gerät in dafür bestimmten Müllcontainern, entsprechend der, in Ihrem Land gültigen Gesetze. Elektrische Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Entsorgen Sie Ihr Gerät in Mülltonnen, die für Elektroschrott bestimmt sind.



Die Verpackungselemente des Geräts sind aus recyclefähigem Material hergestellt. Diese können Sie in den entsprechenden

Wertstoffcontainern entsorgen.

Sie können gebrauchte Staubbeutel und Filter im allgemeinen Mülleimer entsorgen. Das Gerät entspricht den WEEE 2002/96/EG Richtlinien.

#### **Lieferung:**

Sie können gebrauchte Staubbeutel und Filter im allgemeinen Mülleimer entsorgen. Das Gerät entspricht den WEEE 2002/96/EG Richtlinien.

Information about the operating instructions .....	24
Liability.....	24
EC Conformity declaration.....	25
Intended use.....	25
Unauthorized use .....	25
Electrical current.....	26
In case of danger.....	26
In case of malfunction or damage .....	26
Safety Warnings .....	27
Device instructions .....	30
Box contents.....	30
Basic Technical data .....	31
Unpacking.....	31
Operation.....	32
Usage of Apparatus.....	32
Electrical turbo floor brush.....	32
Rainbow Brush /Bristle Brush.....	33
3 in 1 Crevice nozzle .....	34
Electrical small turbo furniture brush .....	34
Transparant sofa brush .....	35
Removing apparatus .....	36
Cleaning and Maintenance.....	36
Emptying the dust canister .....	36
Disassembling and cleaning the dust canister .....	36
Removing, cleaning and installing the HEPA filter; .....	37
Electrical Turbo Floor Brush.....	38
Charging Process.....	39
Storage.....	40
Wall Mounting and Installation.....	40
Attaching to the charging inlet .....	41
Troubleshooting.....	42
Leaving the appliance at recycling points.....	43
Transferring .....	43



**Thank you for preferring FRANKY PRO Handheld Vacuum Cleaner. It has been designed and produced to work reliably for many years.**

### **Information about the operating instructions**

These operating instructions are intended to enable the safe and proper operation of the appliance.

Read these operating instructions carefully before using the appliance for your safety and others. Keep this manual in a safe place for future use.

### **Liability**

Fakir Elektrikli Ev Aletleri A.Ş. will accept no liability for damages resulting from failure to comply with the operating instructions. Fakir Elektrikli Ev Aletleri A.Ş. will accept no liability in cases the appliance is used for other purposes than its intended use or is handled, repaired or serviced improperly.



#### **WARNING!**

Indicates notices which, if ignored, can result in risk of injury or death.



#### **CAUTION!**

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



#### **NOTE!**

Emphasizes tips and other useful information in the operating manual.

**EC Conformity declaration**

This device fully complies with the 2004/108/EC EU Electromagnetic Compatibility and 2006/95/EC Voltage Directives. The appliance bears the CE mark on the rating plate.

**Intended use**

This device has been designed for light domestic use only. Using the appliance for other purposes will cause damage.

It may be used only for cleaning hard floors, carpets, upholstered furniture, mattresses, furniture, heating radiators and curtains.

Please use only with Fakir original accessories. The appliance must not be used for any other purpose than the ones mentioned above.

**Unauthorized use**

- In cases of unauthorized use specified below, the appliance may be damaged or cause injuries;
- This device is not suitable for people who are not mentally stable or who do not have enough information to use such devices. Please do not let these people use the appliance.
- This device is not a toy. So please never let children play with the appliance and be more careful when there are children.
- Keep small items of packaging and plastic bags away from children. Otherwise, children may hurt themselves by swallowing these items! There is a choking hazard!

## Electrical current



### CAUTION!

- Before using the device, make sure your mains voltage is compatible with the device voltage.
- Only use the extension cable appropriate for the appliance.



### WARNING!

- Never touch the appliance with wet hands.
- Always unplug the appliance from the outlet by pulling it from the adapter, never pull it out of the mains cable.
- Never rub or tie the connection cable on sharp edges, pay attention not to touch the heat generating parts.
- Before its initial use, check the device for damage and malfunctions. If there are any malfunctions or damage to the equipment, do not use the appliance and get in contact with Fakir Authorized Service.
- If the power cable of the device is damaged, never CONNECT IT TO THE DEVICE and contact your Fakir Authorized Service.

## In case of danger

In case of any danger, TURN OFF your appliance.



### WARNING!

NEVER USE the appliance if its power cable or adapter is damaged. In such a case, there is a risk of electric shock. Contact the nearest Fakir authorized services.

## In case of malfunction or damage

Before you call Customer Service, check whether you can correct the problem/ fault yourself. For this purpose, please see the "TROUBLESHOOTING" section. If you can not resolve the problem/error, please call Customer Service: Please note the Product code (Artikel-Nr.) and Model before you call. You can find this information on the TYPE LABEL of your product.

**WARNING!**

Repairs must be performed only by Fakir authorized services (see authorized service list). Improper repair procedures may pose a danger to the user.

**Safety Warnings**

When using an electrical device, the following precautions should always be taken in order to prevent fire, electric shock and personal injuries;

- Read the instructions given in the user manual carefully. Please keep the manual. If you pass the appliance to a third party, give them the manual as well.
- When you first remove the product from the package, make sure that the apparatus is complete.
- If there is something missing from the box, contact Fakir Authorized Service.
- Keep the accessories and apparatus protective bags away from children and babies to prevent the risk of suffocation.
- Do not operate the appliance if you think that there are any problems with the device, case, cable or plug. Please contact the nearest Fakir Service.
- Do not use the product for sweeping wet floors, hot embers, sharp metal or glass fragments, flammable materials and worm clothes. The appliance should not be used for vacuuming harmful substances.
- If the appliance is malfunctioned, it must be repaired by the authorized Fakir Service. Never attempt to repair it yourself.
- Do not suck up surfaces covered with plastic, cement, stone dust or flour.
- The appliance is operated with electrical power which means there is in principle a risk of electric shock so do not touch the plug with wet hands.
- If you want to pull the adapter out of the outlet then always pull directly on the adapter. Never attempt to pull on the electric cord. It could damage the cable.
- Make sure that the power cable is not damaged and that it does not come into contact with heat sources or sharp edges.
- Pay attention to not push objects into the openings of the appliance while it is running. Closing the air vents leads to overheating.
- Do not use the appliance outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain.
- Never immerse your machine in water, protect it from rain and moisture.
- Always use your machine in the voltage range written on the device.
- Never leave your machine unattended while the adapter is plugged in. Do not let children play with the appliance without your supervision.
- When installing, removing or cleaning the device and performing maintenance. Make sure that the ADAPTER IS NOT PLUGGED IN.
- Check the device and its connections regularly for any visible damage. The appliance must not be used if there is any damage on the body or other parts.

- Do not attempt to open the appliance, power adapter or change the connection cable by yourself. Always bring the appliance to a specialist for repairs. Incorrect repairs may lead to a great danger for the user.
- Do not jam the power adapter cable and note where the cable is to avoid potential danger or disconnection when using the adapter. Keep the cable away from hot surfaces (e.g. oven surface).
- Do not touch the power adapter and cable with wet hands.
- Do not point the vacuum cleaner to people or animals during operation.
- Use the power cable only on dry surfaces indoors.
- Use the device only with the supplied accessories. Only use the supplied adapter.
- The appliance uses a Li-ion battery. Do not burn the batteries or expose them to high temperatures; this may lead to an explosive reaction.
- This device should only be charged with the adapter supplied.

KEEP THIS USER MANUAL FOR FUTURE USE.

**WARNING! Danger from vacuuming:**

- Never vacuum clothing, hair, eyes, fingers or other parts of the body.
- Always keep heads and tubes away from eyes and ears.
- Never use the appliance to clean people and pets.  
The manufacturer takes no responsibility for damage caused by improper use.

**Health hazard!**

- Never vacuum hazardous materials, such as toner used in laser printers or copiers.

**Risk of fire and explosion!**

- Never vacuum hot ashes or burning objects, such as cigarettes or matches.
- Never use the appliance in the vicinity of explosive or flammable materials.
- Never vacuum any solvents, explosive gases or liquids
- Never vacuum any solvents, explosive gases or liquids.

**CAUTION!**

- Risk of short circuit!  
Never vacuum liquids such as damp carpet cleaning solutions.
- Never immerse the vacuum cleaner or charger into water or other liquids.
- The filter may be damaged!  
Never vacuum sharp or pointed objects, such as glass splinters, nails, etc. Materials that harden when dry, such as plaster or cement, can also destroy the filter.
- Damage to appliance from rain and dirt
- Danger from overheating!
- Always keep the openings on the appliance free. Do not use the appliance while the suction opening and/or ventilation housings are blocked.

**Device instructions**

- 1) On/Off button
- 2) Handheld vacuum cleaner handle
- 3) Charging inlet
- 4) Charging / power indicator lights
- 5) HEPA filter access lid
- 6) Circular HEPA Filter
- 7) Filter access lid release button
- 8) Dust canister release button
- 9) Extension tube release button
- 10) Handheld vacuum cleaner suction inlet
- 11) Battery with release buttons
- 12) Dust canister
- 13) Dust canister swing base
- 14) Dust canister swing base release catch
- 15) Extension tube
- 16) Floor brush release button
- 17) Floor brush light
- 18) Upholstery brush
- 19) Dusting brush
- 20) Crevice tool 3 in 1
- 21) Mains adaptor
- 22) Electrical turbo floor brush
- 23) Flexible hose
- 24) Transparent sofa brush
- 25) Electrical small turbo furniture brush

**Box contents**

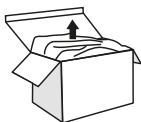
Device main body	1
Aluminium vacuum tube	1
Flexible vacuum hose	1
3 in 1 Crevice nozzle	1
Transparent sofa brush	1
Electrical turbo floor brush with LED	1
Bristle brush	1
Electrical small turbo furniture brush	1
Wall hooking	1
Li-ion battery	1
Charging stand	1
Adaptor	1
Instruction manual	1
Service list	1

**Basic Technical data**

Model: FRANKY PRO I BLDC  
Battery: 22.2V DC 2200mAh Lithium-ion  
Adapter input: 100-240V 50/60Hz  
Output: 27V 800mA  
Voltage: 22.2V  
Motor Power: 220W  
Battery Charging Time: 3 hours  
Using Time:  
High Speed: 15 minutes  
Low Speed: 25 minutes  
Dust canister capacity :0.6 L  
Filter: Dual cyclone filter + HEPA 13  
Usagelife: 10 years

**Unpacking**

Unpack the appliance and check for damage and malfunctions before starting to use it. If there is any malfunction or damage to the equipment, do not use the appliance and get in contact with Fakir Authorized Service.

**WARNING!**

Never use a defective appliance.

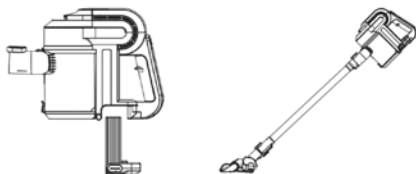
**NOTE!**

Keep the packaging for storage and future transport.



### Operation

Install the battery as shown in the picture below. Depending on your needs, you can also install the apparatus to be used. After you set up your device, press the On/Off button to start it up, when you first press it, it works on the first level and when you press the second time it works on the second and more powerful level. The device will turn off when you press it again.



### WARNING!

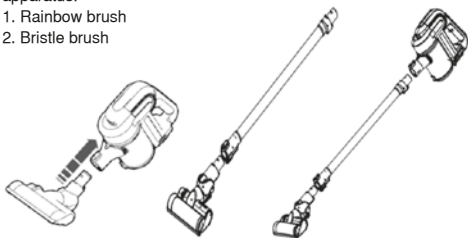
If you are going to leave the work area, switch off the machine.

### Usage of Apparatus

#### Electrical turbo floor brush

Install the Electrical turbo floor brush to the aluminium vacuum tube or main body as shown in the picture below. There are two types of brushes for the turbo floor apparatus.

1. Rainbow brush
2. Bristle brush

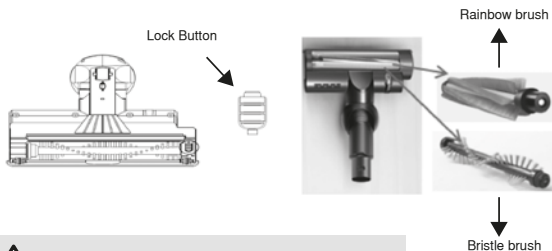


**Rainbow Brush /Bristle Brush**

Turn the electrical floor tool upside down, push the lock button on the bottom of the brush with your fingertip or metal coin as shown in the picture below. Remove the lock button from its place and you can remove or clean the bristle brush or rainbow brush based on to the area to be used at the same time. Put the lock button into place and lock it.

Rainbow brush: Used for cleaning hard floors, parquet and laminated floors. You can use it for cleaning non-shagpile carpets and rugs.

Bristle Brush: Used for hard floor cleaning.

**CAUTION!**

When used on shagpile carpets, the machine shuts off due to excessive strain. In this case, wait for your machine to cool down. After cooling down, it is ready for reuse but you should not use it again with such carpets. Your machine may be damaged.

**WARNING!**

Keep the lock button in a place where children can not reach since the danger of swallowing.

### 3 in 1 Crevice nozzle

You can install the 3 in 1 crevice nozzle on the aluminium vacuum tube or main body as shown in the illustrations below. You can easily clean hard to reach areas when fitted to a vacuum tube.

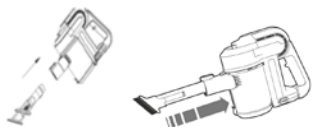
There are 2 accessories installed on this unit.

1. Upholstery nozzle: It is used to clean furniture, mattress, armchairs, sofas, etc.
2. Furniture brush: It is used to clean the heater, sides of the radiator, corners and the skirting boards.



#### NOTE!

The furniture brush with 3 in 1 apparatus can not be removed, only the upholstery nozzle can be removed and installed as shown in the picture.



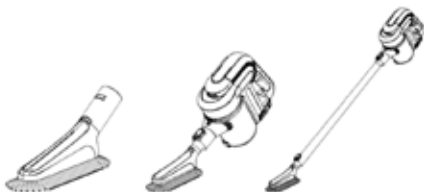
### Electrical small turbo furniture brush

Install it to the main body shown in the picture or by pushing it to the aluminium vacuum tube. You can use this brush especially when cleaning fur of seats and sofas.



**Transparent sofa brush**

Aşağıdaki resimde görüldüğü alüminyum vakum borusuna ya da ana gövdeye iterek takınız. Mobilya, koltuk, kanepeler veya hassas yüzeylerin temizliğinde kullanılır.

 **NOTE!**

You can fit the flexible vacuum hose on any apparatus, depending on what you want to use.

 **NOTE!**

When attaching the apparatus, insert them by pushing them in until you hear a click.

 **WARNING!**

Always switch off the appliance before replacing apparatus or cleaning the appliance. Remove the adapter from the outlet.

### Removing apparatus

By pressing the release buttons on the apparatus, you can remove the accessories from the vacuum tube or the flexible hose as shown in the picture below.

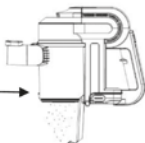


### Cleaning and Maintenance

#### Emptying the dust canister

Open the lid of the dust canister swing base by pulling the dust canister opening. Empty the garbage. Close the lid. Make sure it is locked.

Dust canister swing base release button →



#### Disassembling and cleaning the dust canister

Press the dust canister release button as shown in the picture below. Separate the dust canister from the main body by turning it in the direction of the arrow on it. Empty the dust canister. You can clean the cyclone with a toothbrush. You can only clean the empty canister under cold water. Make sure that all the parts are dry before assembling them for future use.

Dust canister release button



Following the reverse sequence of operations when removing the dust canister, insert the dust canister into the main body and turn it in the opposite direction of the indicated ARROW and lock it in the body.



**NOTE!**

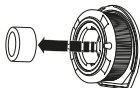
If the dust canister fills and the filter is blocked the vacuum power of your device will drop. Emptying and cleaning the dust canister after each use will extend the life span of your device.

**Removing, cleaning and installing the HEPA filter;**

To open the front lid, press the HEPA filter lid on/off button as shown in the picture below. Remove the cylinder HEPA filter from its compartment by holding the handle. You can clean the filter by shaking it or gently brushing it with a soft hairy dry brush. The cylinder HEPA filter is a washable filter. You can wash your filter for once only. After shaking the HEPA filter's dust, rinse it by keeping it under running cold or warm water and let it stand at room temperature until it is completely dry (at least 24 hours). Make sure the HEPA and the canister is dry before the next use.



HEPA filter lid on/off button



Cylinder sponge filter

**CAUTION!**

We recommend you to change your HEPA filter every 4 months. Always operate your vacuum cleaner in combination with a cylindrical sponge filter and a HEPA filter. Otherwise, engine damage or low vacuum will occur. Never use a washing machine to wash the filters.

**CAUTION!**

Never wash the HEPA Filter with a hard-tipped object. Do not rub the HEPA Filter. Never use hot water while washing HEPA Filter.

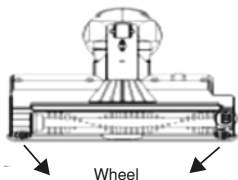
**Electrical Turbo Floor Brush**

Cleaning the wheel axles

If the wheels get jammed due to rope or dirt:

Remove the wheels by placing a screwdriver in the cavity and carefully lifting the wheels.

Clean threads or other objects that are caught in the wheel axles. Press the wheels firmly into place.



**CAUTION!**

Never use alcohol or solvent based cleaners when cleaning your appliance. Otherwise, you may harm your device. Clean your appliance with a soft, damp dry cloth. Accessories such as hose, brush etc. should be checked and cleaned against blocking periodically.

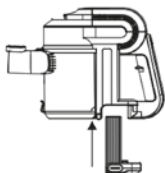
**Charging Process**

Install the battery to the body as shown in the picture.

Plug the adapter to the outlet and connect to the appliance. When the device contacts the adapter, the charging indicator lights flashes continuously. The power indicator turns off when fully charged, the battery charging time is 4 hours before the first use. Charging time is 3 hours for later use. The adapter may become heated during charging this is normal.

**NOT!**

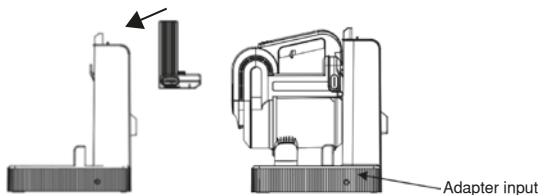
The appliance does not work during charging. Make sure that the appliance is turned off before charging.



Adapter input



Another method of charging is to install the battery in the charging inlet. Plug the adapter to the outlet and connect the charging inlet.

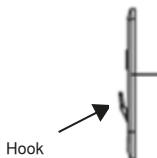


It must be far enough away from heat sources or wet places.

## Storage

### Wall Mounting and Installation

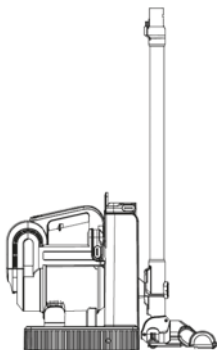
Mount the wall hooking apparatus on the wall, attach the vacuum cleaner to the hook as shown in the picture with the arrow.



**Attaching to the charging inlet**

Make sure that the machine is powered off.

Put the vacuum cleaner and aluminium vacuum tube into the hooks as shown in the picture and attach them to the inlet.



### Troubleshooting

Before contacting with authorized Fakir services, please consult this manual to resolve the problem, if you cannot solve the problem, call the authorized service.



#### WARNING!

Turn off the device and unplug it before troubleshooting.

Fault	Possible Cause	Solution
Appliance is not working or charging	1)The battery is empty. 2)The device is off. 3)There is no power at the outlet you use to charge.	1) Charge the battery. 2) Turn on the device. 3) Try another outlet.
The device does not vacuum	1) Empty the dust canister. 2) Clean the filter.	1) The dust canister is full. 2) The filter is dirty.
Appliance is making unusually loud noises	1) Particles are trapped in vacuuming parts.	1) Remove the particles.

**Leaving the appliance at recycling points**

If your device comes to an end of its lifetime, cut the power cord to make sure it cannot be used.



Dispose of the device according to the environmental regulations applicable in your country. Electrical waste must not be disposed of together with household waste. Dispose the device to the waste baskets designated for electrical waste.



The packaging of the device consists of recycling-capable materials. Throw out them in suitable recycling bins.

You can put used dust bags and filters in general trash cans. This appliance is compatible with 2002/96/EC WEEE directive.

**Transferring:**

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

Kullanım talimatları hakkında bilgi .....	45
Sorumluluk.....	45
CE Uygunluk deklarasyonu .....	46
Kullanım alanı.....	46
Yetkisiz kullanım .....	46
Elektrik akımı .....	47
Tehlike anında.....	47
Arıza ve hasar durumunda .....	47
Güvenlik Uyarıları .....	48
Cihaz açıklamaları .....	51
Kutu içindekiler .....	51
Temel Teknik veriler .....	52
Kutuyu Açma .....	52
Çalıştırma .....	53
Aparatların Kullanımı .....	53
Elektrikli Turbo Yer Aparatı.....	53
Gökkuşağı Fırçası /Rulo Fırça	
3ü 1 Arada Aparat .....	55
Küçük Turbo Mobilya Aparatı .....	55
Hassas Mobilya ve Döşeme Fırçası .....	56
Aparatların sökülmesi .....	57
Temizlik ve Bakım .....	57
Toz haznesinin boşaltılması .....	57
Toz haznesinin sökülmesi ve temizlenmesi.....	57
HEPA filtrenin çıkartılması, temizlenmesi ve takılması.....	58
Elektrikli Turbo Yer Aparatı.....	59
Şarj İşlemi .....	60
Saklama.....	61
Duvara Montaj ve Takılması.....	61
Şarj standına takılması .....	62
Sorun Giderme .....	63
Cihazın geri dönüşüm noktalarına bırakılması .....	63
Sevk.....	63

Tercihinizi FRANKY PRO I BLDC Şarjlı Dik Süpürge 'den yana kullandığınız için teşekkür ederiz. Ürününüz size uzun süre sorunsuz hizmet vermek için tasarlanıp üretilmiştir.

### **Kullanım talimatları hakkında bilgi**

Bu kullanım talimatları cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için düzenlenmiştir.

Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

### **Sorumluluk**

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek bir hasar oluşması durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri A.Ş. sorumluluk kabul etmez. Cihazın, kendi alanı dışında bir yerde kullanılması, Fakir yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri A.Ş. sorumluluk kabul etmez.



#### **UYARI!**

Bu işaret yaralanma ya da ölümlü sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



#### **DIKKAT!**

Bu işaret ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



#### **NOT!**

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

**CE Uygunluk deklarasyonu**

Bu cihaz Avrupa Birliđinin 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC Gerilim Direktifleri 'ne tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işareatine sahiptir.

**Kullanım alanı**

Bu cihaz sadece hafif ev kullanımı için tasarlanmıştır. Cihazı farklı bir amaç için kullanmak, cihaza zarar verecektir.

Cihaz, sert zeminlerin, halıların, döşenmiş mobilyaların, yatakların, mobilyaların, kalorifer peteklerinin ve perdelerin temizliğinde kullanılır.

Cihazı sadece Fakir orijinal aksesuarları ile kullanınız. Cihaz bunların dışındaki amaçlar için kesinlikle kullanılmamalıdır.

**Yetkisiz kullanım**

- Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarda, cihaz zarar görebilir ya da yaralanmaya yol açabilir;
- Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
- Paketin içinden çıkan, poşet ve karton gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Aksi takdirde çocuklar bu maddeleri yutmak suretiyle kendilerine zarar verebilirler! Boğulma riski mevcuttur!

## Elektrik akımı



### DİKKAT!

- Cihazı kullanmadan önce, şebeke voltajınız ile cihazın voltajının uyumlu olduğundan emin olunuz.
- Sadece cihaza uygun uzatma kablosu kullanınız.



### UYARI!

- Cihaza kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız.
- Her zaman cihazın adaptörden çekerek prizden çıkartınız, kesinlikle elektrik kablosundan çekmeyiniz.
- Bağlantı kablosunu asla keskin kenarlara sürtmeyiniz veya bağlamayınız, sıcaklık veren kısımlara değmemesine özen gösteriniz.
- İlk kullanımdan önce cihazı hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse kesinlikle CİHAZA BAĞLAMAYINIZ ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

## Tehlike anında

Herhangi bir tehlike anında, cihazınızı KAPATINIZ .



### UYARI!

Cihazın elektrik kablosu veya adaptörü hasar görmüşse kesinlikle KULLANMAYINIZ, Böyle bir durumda elektrik çarpması riski vardır. En yakın Fakir yetkili servise başvurunuz .

## Arıza ve hasar durumunda

Müşteri Hizmetlerini aramadan önce, kendiniz sorunu/ hatayı gidermeyi araştırın. Bunun için "SORUN GİDERME" bölümüne bir göz atın. Eğer sorunu/hatayı gideremiyorsanız, lütfen Müşteri Hizmetlerini arayın: Aramada önce lütfen Ürün kodunu (Artikel-Nr.) ve Modelini hazır tutun. Bu bilgileri ürününüzdeki TİP ETİKETİNDE bulabilirsiniz.



**UYARI!**

Cihazın tamiri ancak yetkili Fakir servislerince yapılmalıdır (yetkili servis listesine bakınız). Yanlış tamir işlemleri kullanıcı için tehlike oluşturabilir.

**Güvenlik Uyarıları**

Elektrikli bir cihaz kullanılırken, aşağıdaki önlemler her zaman alınmalıdır. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları engellemek için;

- Kullanım kılavuzunda size verilen bilgileri dikkatlice okuyunuz. Lütfen kullanım kılavuzunu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verecekseniz mutlaka kılavuzu da birlikte veriniz.
- Ürünü kolisinden ilk çıkardığınızda aparatların tam olduğundan emin olunuz.
- Kutuda eksik var ise en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Aksesuarların ve aparatların koruma poşetlerini bozulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.
- Eğer cihazın üzerinde, kasasında, kablusunda, fişinde herhangi bir problem olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız. Size en yakın Fakir Servisine başvurunuz.
- Ürünü ıslak zeminleri, henüz soğumamış külleri, sivri metal ya da cam parçaları, yanıcı maddeleri, üzerinizdeki giysileri süpürmek için kullanmayınız. Cihaz sağlığa zararlı maddelerin süpürülmesinde kullanılmamalıdır.
- Eğer cihaz arızalanmış ise yetkili Fakir Servisi tarafından tamir edilmelidir. Asla kendiniz tamir etmeyiniz.
- Cihazı plastik, çimento, taş tozu ve un kaplı yüzeyleri süpürmek için kullanmayınız.
- Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik şoku tehlikesi vardır, bu nedenle adaptöre kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız.
- Adaptörü prizden çekmek istediğinizde mutlaka adaptörden tutarak çekiniz. Elektrik kordonundan tutarak çekmeye çalışmayınız. Kabloya zarar verebilir.
- Elektrik kablusunun zedelenmemesine, ısı kaynağı ya da sivri uçlarla temas etmemesine özen gösteriniz.
- Makine çalışır haldeyken açık kısımlarına herhangi bir objenin sıkışmamasına özen gösterin. Hava deliklerinin kapanması makinenin fazla ısınmasına yol açar.
- Açık havada kullanmayınız. Makineniz kir ya da yağmurdan olumsuz etkilenebilir.
- Makinenizi kesinlikle suya daldırmayınız, yağmur ve rutubetten koruyunuz.
- Makinenizi mutlaka cihazın üzerinde yazan voltaj aralığında kullanınız.
- Makinenizi asla adaptör takılı iken gözetiminiz dışında bırakmayınız. Gözetiminiz dışında çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz.
- Aksesuarları takarken, çıkartırken ya da cihazı temizlerken ve bakım yaparken, ADAPTÖRÜN PRİZE TAKILI olmadığından emin olunuz.
- Gözle görülebilir bir hasar olup olmadığına ilişkin cihazı ve bağlantıları düzenli olarak kontrol edin. Gövdede veya başka bir parçada hasar varsa cihaz kullanılmamalıdır.

- Cihazı veya elektrik adaptörünü kesinlikle kendiniz açmaya ya da bağlantı kablosunu değiştirmeye kalkışmayın. Cihazı onarım için daima uzman bir servise götürün. Onarımların hatalı yapılması kullanıcı açısından büyük bir tehlike oluşturur.
- Elektrik adaptörü kablosunu sıkıştırmayın ve adaptörü kullanırken olası bir tehlikeyi veya takılıp düşmeyi engellemek için kablonun nerede olduğuna dikkat edin. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun (örn. ocak yüzeyi).
- Elektrik adaptörüne ve kablosuna ıslak elle dokunmayın.
- Çalışırken elektrikli süpürgeyi insanlara veya hayvanlara doğru tutmayın.
- Elektrik kablosunu sadece binalardaki kuru yüzeylerde kullanın.
- Cihazı yalnızca birlikte gelen aksesuarlarla kullanın. Sadece birlikte verilen adaptörle kullanın.
- Cihazda Li-ion batarya kullanılmaktadır. Bataryaları yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz kalmasına izin vermeyin; aksi takdirde patlayabilirler.
- Bu cihaz sadece kendisiyle birlikte verilen adaptörle şarj edilmelidir.

BU KULLANIM KILAVUZUNU İLERİDEKİ KULLANIMLAR İÇİN SAKLAYINIZ.

**UYARI! Vakumlama kaynaklı tehlike:**

- Elbise, saç, göz, parmaklar veya vücudun diğer kısımları üzerinde asla vakumlama yapmayın
- Başlıkları ve boruları her zaman gözlerden ve kulaklardan uzak tutun.
- Cihazı asla insanların ve evcil hayvanların üzerini temizlemek için kullanmayın. Üretici, uygunsuz kullanım kaynaklı hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

**Sağlık tehlikesi!**

- Lazer yazıcılarda ya da fotokopi makinelerinde kullanılan tonerler gibi tehlikeli maddeleri asla çekmeyin.

**Yangın ve patlama tehlikesi!**

- Asla sigara sıcak külleri veya kibrit gibi yanan nesnelere çekmeyin.
- Cihazı asla patlayıcı veya kolay tutuşabilen maddelerin yakınında kullanmayın.
- Asla solventleri veya patlayıcı gazları çekmeyin
- Asla solventleri veya patlayıcı gazları çekmeyin.

**DİKKAT!**

- Kısa devre tehlikesi!  
Halı temizleme solüsyonları gibi sıvıları asla çekmeyin.
- Elektrikli süpürgeyi veya şarj cihazını asla suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Filtreler zarar görür!  
Asla cam, talaş, çivi gibi keskin veya sivri uçlu nesnelere çekmeyin. Plaster veya çimento gibi kuruyunca sertleşen malzemeler de filtreyi bozabilir
- Cihaz yağmurdan ve kirlenmekten zarar görür
- Aşırı ısınma tehlikesi!
- Cihaz üzerindeki açıklıkları hiçbir zaman kapatmayın.  
Emiş açıklığı ve/veya havalandırma yuvaları tıkalıyken cihazı kullanmayın.

**Cihaz açıklamaları**

- 1) Açma/kapatma tuşu
- 2) Süpürge tutma sapı
- 3) Adaptör girişi
- 4) Şarj güç göstergesi
- 5) HEPA filtre kapağı
- 6) Hepa filtre
- 7) HEPA Filtre kapağı açma-kapama tuşu
- 8) Toz haznesi ayırma tuşu
- 9) Boru ve Aksesuarı ayırma tuşu
- 10) Ana gövde
- 11) Kilitli Batarya
- 12) Toz haznesi
- 13) Toz haznesi alt tabanı
- 14) Toz haznesi alt tabanı açma kilidi
- 15) Alüminyum vakum borusu
- 16) Aksesuar ayırma tuşu
- 17) Elektrikli Turbo yer aparatı lambası
- 18) Koltuk ve döşeme aparatı
- 19) Mobilya fırçası
- 20) Kenar köşe aparatı
- 21) Adaptör
- 22) Elektrikli Turbo yer aparatı
- 23) Esnek vakum hortumu
- 24) Hassas mobilya ve döşeme fırçası
- 25) Küçük turbo mobilya aparatı

**Kutu içindekiler**

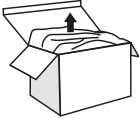
Cihaz ana gövde	1
Alüminyum vakum borusu	1
Esnek vakum hortumu	1
3 ü 1 arada aksesuar	1
Hassas mobilya ve döşeme fırçası	1
Elektrikli turbo yer aparatı	1
Rulo fırça	1
Küçük turbo mobilya aparatı	1
Duvar ünitesi	1
Li-ion batarya	1
Şarj standı	1
Adaptör	1
Kullanım kılavuzu	1
Servis listesi	1

**Temel Teknik veriler**

Model : FRANKY PRO I BLDC 222  
Batarya: 22,2V DC 2200mAh Lityum-ion  
Adaptör giriş :100-240V 50/60Hz  
Çıkış: 27V 800mA  
Voltaj: 22.2V  
Motor Gücü: 220W  
Batarya Şarj Süresi: 3 saat  
Kullanım Süresi:  
Yüksek Hız:15 dakika  
Düşük Hız :25 dakika  
Toz haznesi kapasitesi: 0,6 L  
Filtre: Dual siklon filtre + HEPA 13  
Kullanım Ömrü: 10 yıl

**Kutuyu Açma**

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

**UYARI!**

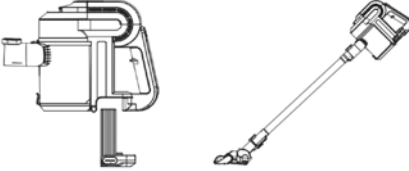
Kesinlikle hatalı bir aleti kullanmayınız.

**NOT!**

Kutu ve paketleme elemanlarını ileride taşıma ihtimaline karşı saklayınız

**Çalıştırma**

Bataryayı aşağıda yer alan resimdeki gibi takınız. İhtiyaca göre kullanılacak aparatları da takınız. Cihazınızı kurduktan sonra açma kapama tuşuna basarak çalıştırınız. İlk bastığınızda ilk seviyede, ikinci bastığınızda ikinci seviyede yani daha güçlü seviyede çalışır. Tekrar bastığınızda cihaz kapanır.

**UYARI!**

Çalışma alanını terk ederseniz, makineyi kapatınız.

**Aparatların Kullanımı****Elektrikli Turbo Yer Aparatı**

Elektrikli turbo yer aparatını alüminyum vakum borusuna ya da ana gövdeye aşağıdaki resimde görüldüğü gibi takınız. Turbo yer aparatının iki çeşit fırçası vardır.

- 1.Gökkuşaklı fırçası
- 2.Rulo fırça

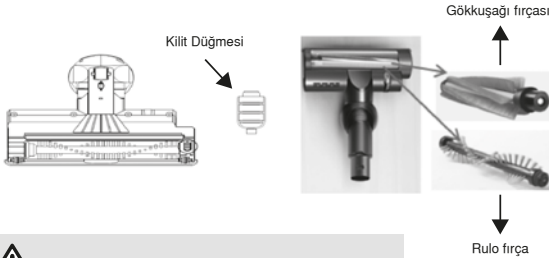


### Gökkuşığı Fırçası /Rulo Fırça

Elektrikli turbo yer aparatını ters çeviriniz, Aşağıdaki resimde görüldüğü gibi parmağınızla veya madeni bir parayla fırçanın alt kısmındaki kilit düğmeyi itiniz. Kilit düğmeyi yerinden çıkartınız ve kullanılacak alana göre rulo fırçayı ya da gökkuşığı fırçayı takip çıkartabilirsiniz aynı zamanda temizleyebilirsiniz. Kilit düğmeyi yerine oturturup kilitleyiniz.

Gökkuşığı fırça: sert zemin, parke, laminen zeminlerin temizliğinde kullanılır. Çok tüylü olmayan halılar ve kilim temizliğinde kullanabilirsiniz.

Rulo Fırça: Sert zemin temizliğinde kullanılır



### DİKKAT!

Uzun tüylü halılarda kullanıldığında makina çok zorladığından kendini kapatır. Bu durumda makinenizin soğumasını bekleyiniz, Soğuduktan sonra tekrar kullanıma hazırdır ancak bu tarz halılarda tekrar kullanmayınız. Makinanız hasar görebilir.



### UYARI!

Kilit düğmeyi yutma tehlikesine karşı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.

### 3'ü 1 Arada Aparat

3'ü 1 arada aparatı aşağıdaki çizimlerde gösterildiği gibi alüminyum vakum borusuna ya da ana gövdeye takabilirsiniz. Vakum borusuna takıldığında ulaşılması zor alanları kolaylıkla temizleyebilirsiniz.

Bu aparatın üzerinde 2 aksesuar takılıdır.

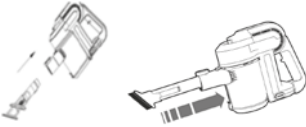
1. Koltuk ve döşeme aparatı: Ahşap mobilyaların, yatak, koltuk, kanepeler gibi eşyaların temizliğinde kullanılır.

2. Mobilya fırçası: Kalorifer, radyatördeki araların, köşelerin, süpürgeliklerin ve temizliğinde kullanılır.



**NOT!**

3'ü 1 arada aparata takılı mobilya fırçası çıkmaz sadece koltuk & döşeme aparatı resimdeki gibi çıkarılıp, takılabilir.



### Küçük Turbo Mobilya Aparatı

Resimde görüldüğü ana gövdeye ya da alüminyum vakum borusuna iterek takınız.

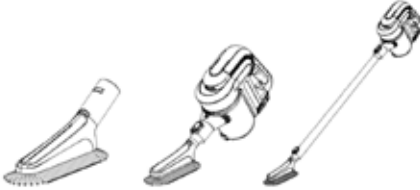
Bu fırçayı özellikle koltuk, kanepeler üzerindeki evcil hayvan tüylerini temizlemede kullanabilirsiniz.





**Hassas Mobilya ve Döşeme Fırçası**

Aşağıdaki resimde görüldüğü alüminyum vakum borusuna ya da ana gövdeye iterek takınız. Mobilya, koltuk, kanepeler veya hassas yüzeylerin temizliğinde kullanılır.

**NOT!**

Kullanmak istediğiniz her aparatı kullanım amacınıza göre aynı zamanda esnek vakum hortumuna da takabilirsiniz.

**NOT!**

Aparatları takarken bir tık sesi duyana kadar iterek takınız.

**UYARI!**

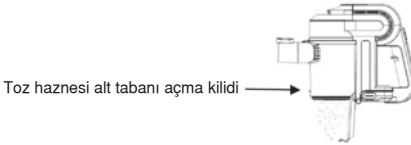
Aparatları değiştirmeden veya cihazı temizlemeden önce mutlaka cihazı kapatınız. Adaptörü prizden çıkarınız.

**Aparatların sökülmesi**

Aparatların ayırma tuşlarına basarak aşağıdaki resimdeki gibi aksesuarları gövdeden, vakum borusundan veya esnek vakum hortumundan sökebilirsiniz.

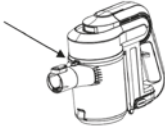
**Temizlik ve Bakım****Toz haznesinin boşaltılması**

Toz haznesi alt tabanı açma kilidini çekerek toz haznesinin kapağını açınız. Çöpü boşaltınız. Kapağını kapatınız. Kilitlendiğinden emin olunuz.

**Toz haznesinin sökülmesi ve temizlenmesi**

Aşağıdaki resimde görüldüğü gibi toz haznesi ayırma tuşuna basınız. Toz haznesini üzerindeki ok yönünde çevirerek ana gövdeden ayırınız. Toz haznesini boşaltınız. Siklon parçayı diş fırçası ile temizleyebilirsiniz. Sadece boş hazneyi soğuk su altında temizleyebilirsiniz. Bir sonraki kullanım için parçalar yerlerine takılmadan önce hepsinin kuru olduğundan emin olunuz.

Toz haznesi ayırma tuşu



Toz haznesini sökerken yapılan işlemlerin ters sırası takip ederek ,toz haznesini ana gövdeye takıp gösterilen OK un ters yönünde çevirip gövdeye kilitleyiniz.



**NOT!**

Toz haznesinin dolması ve filtrenin tıkanması halinde cihazınızın vakum gücü düşer. Her kullanım sonrası toz haznesini boşaltmanız ve temizlemeniz cihazınızın kullanım ömrünü uzatacaktır.

#### **HEPA filtrenin çıkartılması, temizlenmesi ve takılması;**

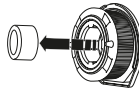
Ön kapağı açmak için aşağıdaki resimde gösterildiği gibi HEPA filtre kapağı açma-kapama tuşuna basınız. Silindir HEPA filtreyi tutma sapından tutarak bölmesinden çıkartınız. Filtreyi silkeleyerek ya da yumuşak tüylü kuru bir fırça yardımıyla nazik şekilde fırçalamak suretiyle temizleyebilirsiniz.

Silindir HEPA filtreniz yıkanabilir bir filtredir. Bir defaya mahsus olmak üzere filtrenizi yıkayabilirsiniz. HEPA filtrenin tozunu silkeledikten sonra, akan soğuk ya da ılık su altına tutmak suretiyle yıkayınız ve oda sıcaklığında kendi halinde en az 24 saat filtre tamamen kuruyana kadar bekletiniz.

Bir sonraki kullanım öncesinde HEPA'nın ve haznenin kuru olduğundan emin olunuz.



HEPA filtre kapağı açma-kapama tuşu



Silindir sünger filtre

**DİKKAT!**

HEPA filtrenizi 4 ayda bir deęiřtirmenizi tavsiye ediyoruz. Süpürgesinizi her zaman silindir sünger filtre ve HEPA filtre ile beraber çalıřtırınız. Aksi takdirde motor hasarı ya da düşük vakum gücü oluşur. Filtreleri yıkamak için kesinlikle çamařır makinesi kullanmayınız.

**DİKKAT!**

HEPA Filtreyi asla sert uçlu bir obje yardımıyla yıkamayınız. HEPA Filtreyi ovalamayınız. HEPA Filtrenin yıkanması sırasında asla sıcak su kullanmayınız.

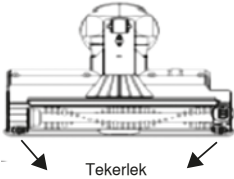
**Elektrikli Turbo Yer Aparatı**

Tekerlek akslarının temizlenmesi

Tekerlekler ip veya kir nedeniyle sıkıyorsa:

Bir tornavidayı boşluęa yerleřtirip tekerlekleri dikkatli bir řekilde kaldırarak sökün.

Tekerlek akslarına sıkıyımış olan iplikleri veya dięer cisimleri temizleyin. Tekerlekleri sıkı bir řekilde bastırarak tekrar yerine yerleřtirin.



**DİKKAT!**

Cihazınızı temizlerken kesinlikle alkol ve solvent bazlı temizleyiciler kullanmayınız. Aksi takdirde cihazınıza zarar verebilirsiniz. Cihazınızı yumuşak ve hafif bir nemli bezle temizleyiniz. Hortum, fırça vb. aksesuarlar belirli aralıklarda tıkanıklığa karşı kontrol edilip temizlenmelidir.

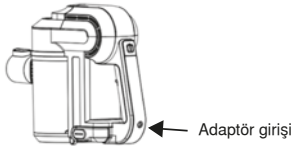
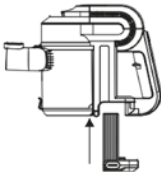
**Şarj İşlemi**

Bataryayı resimdeki gibi gövdeye takın.

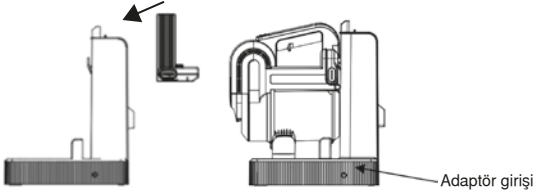
Adaptörü prize takın ve ardından cihaza bağlayın. Cihaz adaptörle temas ettiğinde şarj güç göstergesi devamlı yanıp söner. Tamamen şarj olduğunda güç göstergesi söner. İlk kullanım öncesinde bataryaların şarj süresi 4 saattir. Daha sonraki kullanımlarda şarj süresi 3 saattir. Adaptör şarj esnasında ısınabilir bu durum normaldir.

**NOT!**

Şarj esnasında cihaz çalışmaz Şarj etmeden önce mutlaka cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.



Başka bir şarj yöntemi ise bataryayı şarj standına takın. Adaptörü prize takın ve şarj standını bağlayın.



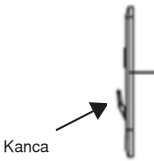
**NOT!**

Isı kaynaklarından veya ıslak yerlerden yeterince uzak olmalıdır.

### Saklama

#### Duvara Montaj ve Takılması

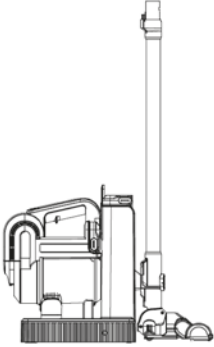
Duvara asma aparatı duvara monte edin, süpürgeyi resimde okla gösterilen yere gelecek şekilde kancaya geçirerek takın.



**Şarj standına takılması**

Makinanın kapalı olduğundan emin olunuz.

Süpürgeyi ve alüminyum vakum borusunu resimde görüldüğü gibi kancalarına geçirerek standı takınız



**Sorun Giderme**

Yetkili Fakir servislerine başvurmadan önce sorunu çözmek için bu el kitapçığına başvurunuz eğer sorunu çözemezseniz yetkili servisi arayınız.

**UYARI!**

Sorun gidermeye başlamadan önce cihazı kapatınız ve fişten çıkartınız.

Hata	Muhtemel Sebebi	Çözüm
Cihaz Çalışmıyor veya şarj olmuyor	1)Batarya boştur. 2)Cihaz kapalı konumdadır . 3)Şarj için kullandığınız prizde elektrik yoktur.	1)Bataryayı şarj edin. 2)Cihazı açık konuma getirin. 3) Başka bir prizi deneyin.
Cihaz vakumlamıyor	1)Toz haznesini boşaltın. 2) Filtreyi temizleyin.	1)Toz haznesi dolmuştur. 2)Filtre kirlidir.
Cihaz normalden yüksek sesle çalışıyor	1)Vakumlu parçalara parçacıklar sıkışmıştır.	1) Parçacıkları uzaklaştırın.



**Cihazın geri dönüşüm noktalarına bırakılması**

Cihazın kullanım ömrünün bitmesi halinde, elektrik kablosunu keserek kullanılamayacak hale getiriniz.



Ülkenizde mevcut bulunan yasalara göre, bu tür cihazlar için özel olarak belirlenmiş çöp kutularına cihazı bırakınız. Elektriksel atıklar, normal çöplerle birlikte atılmamalıdır. Cihazı elektriksel atıklar için belirlenmiş çöp kutularına atınız.



Cihazın paketlenme elemanları geri dönüşüme uygun maddelerden üretilmiştir. Bunları geri dönüşüm çöp kutularına atınız.

Kullanılmış toz torbası ve filtreleri genel çöp kutularına atabilirsiniz. Cihaz 2002/96/EC sayılı AEEE yönetmeliğine uygundur.

**Sevk:**

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir.

Информация об инструкции по эксплуатации.....	66
Ответственность .....	66
Декларация соответствия CE .....	67
Сфера применения .....	67
Несанкционированная эксплуатация .....	67
Электрический ток .....	67
В случае опасности .....	68
В случае неисправности .....	68
Предупреждения о безопасности.....	69
Описание изделия.....	72
Содержимое коробки .....	72
Основные технические данные .....	73
Вскрытие упаковки .....	73
Включение .....	74
Использование насадок .....	74
Электрическая щетка для чистки полов.....	74
Радужная щетка/ Рулоновая щетка.....	75
Устройство 3 в 1 .....	76
Электрическая щетка для мебели .....	76
Щетка для мягкой мебели и обивки.....	77
Удаление устройства.....	78
Очистка и уход .....	78
Разгрузка пылесборника.....	78
Удаление и чистка пылесборника.....	78
Удаление, очистка и установка фильтра HEPA .....	79
Электрическая щетка для чистки полов.....	80
Процесс зарядки .....	81
Вставьте батарею как показано на рисунке .....	81
Хранение .....	82
Настенный монтаж и установка .....	82
Установка устройства к зарядной подставке.....	83
Устранение неисправностей .....	84
Утилизация изделия .....	85
Транспортировка.....	85

Благодарим Вас за покупку аккумуляторного пылесоса FRANKY PRO BLDC. Изделие разработано и изготовлено для бесперебойной работы в течение длительного времени.

### Информация об инструкции по эксплуатации

Настоящая инструкция по эксплуатации изделия составлена для того, чтобы вы могли бы правильно и надежно его использовать.

Для обеспечения собственной безопасности и безопасности окружающих, перед эксплуатацией изделия ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Храните это руководство в надежном месте для использования его в будущем.

### Ответственность

Компания Fakir не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате несоблюдения инструкций, приведенных в настоящем руководстве по эксплуатации. Компания Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic A.Ş. не несет ответственности в случае использования изделия не по назначению или его ремонта не в авторизованном сервисном центре Fakir.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот знак указывает на опасности, которые могут повлечь ранения или смертельный исход.



#### ВНИМАНИЕ!

Этот знак указывает на опасности, вызывающие повреждение Вашего изделия или выход его из строя.



#### ПРИМЕЧАНИЕ!

В руководстве по эксплуатации указываются важные и полезные сведения.

### Декларация соответствия CE

Это изделие полностью соответствует Директиве ЕС об электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС и Директиве о напряжении 2006/95/ЕС. На заводской табличке изделия имеется знак CE.

### Сфера применения

Это изделие разработано исключительно для использования дома.

Использование изделия с другой целью приведет к его повреждению.

Данное изделие предназначено для чистки твердых напольных покрытий, ковров, обивки мебели.

отопительных радиаторов и штор.

Используйте изделие только с оригинальными принадлежностями Fakir. Не используйте устройство для каких-либо иных целей, кроме тех, что содержатся в данном руководстве.

### Несанкционированная эксплуатация

- В случаях нижеуказанной несанкционированной эксплуатации устройству может быть нанесен вред или такая эксплуатация может привести к ранениям;
- Это устройство не пригодно для использования лицами с ограниченными умственными возможностями или лицами, не обладающими достаточными знаниями для использования таких устройств. Ни в коем случае не допускайте использование устройства такими лицами.
- Данное устройство не является игрушкой. Поэтому не разрешайте детям им пользоваться и будьте внимательны при использовании устройства рядом с детьми.
- Держите вдали от детей такие упаковочные материалы, как картон и пакеты. В противном случае такие материалы могут нанести вред здоровью детей в случае их проглатывания или вызвать удушье. Имеется опасность заглатывания.

### Электрический ток



#### ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием устройства убедитесь, чтобы напряжение в сети было совместимо с напряжением устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Ни в коем случае не дотрагивайтесь до изделия мокрыми руками.
- Всегда извлекайте шнур устройства из адаптера, держа его за штепсельную вилку, никогда не тяните за электрический шнур.
- Никогда не допускайте трения электрического шнура об острые края и не завязывайте его, старайтесь не допускать соприкосновения электрического шнура с горячими частями.
- Перед первой эксплуатацией проверьте устройство на наличие повреждений и неисправностей. Если в устройстве имеются какие-либо неисправности или повреждения, не используйте его и обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр Fakir.
- Если сетевой шнур поврежден, не подключайте изделие и обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу компании Fakir.

**В случае опасности**

При любой опасности, **ВЫКЛЮЧАЙТЕ** изделие.

**ВНИМАНИЕ!**

Никогда не следует использовать изделие, если сетевой кабель или адаптер поврежден, в такой ситуации существует риск поражения электрическим током. Затем обратитесь в ближайший авторизованный сервис компании Fakir.

**В случае неисправности**

Перед обращением в Отдел обслуживания клиентов, попробуйте самостоятельно определить причину неисправности. Для этого обратитесь к главе "УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ". При невозможности самостоятельного устранения проблемы, обратитесь в Отдел обслуживания клиентов. Перед обращением подготовьте информацию о модели и серийный номер изделия. Данная информация содержится на идентификационной табличке устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Ремонт устройства должен осуществляться только авторизованными сервисными службами Fakir (см.перечень авторизованных сервисов).

**Предупреждения о безопасности**

При эксплуатации электрических устройств всегда следует принимать следующие меры. Для предотвращения ранений от пожаров, ударов током и травм:

- Внимательно ознакомьтесь с приведенной в руководстве пользователя информацией. Пожалуйста, сохраните руководство пользователя. Передайте руководство пользователя, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.
- Убедитесь в сохранности устройства и идущими в комплекте.
- При обнаружении неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir.
- В целях предотвращения риска удушья детей или младенцев держите подальше защитные пакеты насадок и самого устройства.
- Не используйте изделие, если вы думаете, что есть какие-либо проблемы в изделии, коробке, кабеле, штепселе. Обратитесь в ближайший сервисный центр Fakir.
- Данная модель прибора не предназначена для уборки влажных напольных покрытий, всасывания еще не остывшего пепла, острых металлических предметов или кусочков стекла, огнеопасных веществ. Всасывание опасных веществ устройством может нанести вред здоровью.
- В случае неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir. Ни в коем случае не ремонтируйте самостоятельно.
- Не используйте изделие для чистки пластмассы, цемента, каменной пыли и муки.
- Во избежание поражения электрическим током, не прикасайтесь к адаптеру мокрыми руками.
- Вытягивайте вилку из адаптера электросети берясь за вилку. Не пытайтесь тянуть за шнур питания. Это может повредить кабель.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не подвергался воздействию жары или химически агрессивных жидкостей.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов во всасывающее отверстие. Это может привести к перегреву устройства.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. Грязь или дождь могут отрицательно сказаться на работе устройства.
- Не погружайте устройство в воду, защищайте от дождя и влаги.

- Напряжение, указанное на фирменной табличке, должно соответствовать напряжению сети.
- Никогда не оставляйте включенный адаптер без присмотра. Никогда не разрешайте детям играть с изделием.
- Принадлежности для установки, удаления или при чистке и проведения технического обслуживания оборудования. Убедитесь, что адаптер НЕ ПОДКЛЮЧЕН.
- Проверьте устройство на видимые повреждения и соединения. Не следует использовать устройство если оно повреждено.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кабель или открывать электрический адаптер. Отнесите на ремонт в сервисный центр. Некорректно сделанный ремонт может принести опасность для пользователя
- Не допускайте сжатие кабеля и обратите внимание на положение кабеля для предотвращения любых опасностей во время использования адаптера. Держите кабель вдали от горячих поверхностей (например, варочной панели).
- Не трогайте кабель и электрический адаптер влажными руками.
- При использовании устройства не направляйте на людей и животных.
- Используйте кабель только на сухих поверхностях.
- Используйте устройство только с помощью прилагаемых принадлежностей. Используйте только сетевой адаптер, предоставленный вместе с изделием.
- На устройстве используется батарея Li-ion. Не сжигайте батареи или не подвергайте воздействию высоких температур; в противном случае они могут взорваться.
- Заряжайте это устройство адаптером, который поставляется вместе с ним.

**ХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность во время уборки пылесосом:**

- Никогда не приставляйте пылесос к одежде, волосам, глазам, пальцам или другим частям тела.
- Всегда держите насадки и трубки вдали от глаз и ушей.
- Никогда не используйте устройство на людях и домашних животных. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникающие в результате неправильной эксплуатации изделия.

**Опасность для здоровья!**

Никогда не всасывайте пылесосом такие опасные вещества, как тонер, использующиеся в лазерных принтерах или ксероксах.

**Опасность возникновения пожара или взрыва!**

- Никогда не всасывайте пылесосом горячие предметы (такие, как горячий сигаретный пепел или спички).
- Никогда не используйте прибор вблизи взрывоопасных или легковоспламеняющихся веществ.
- Никогда не всасывайте пылесосом растворители или взрывоопасные газы.
- Никогда не всасывайте пылесосом растворители или взрывоопасные газы.



**ВНИМАНИЕ!**

- Риск возникновения короткого замыкания!  
Никогда не всасывайте пылесосом жидкости, такие как растворы для чистки ковров.
- Никогда не погружайте пылесос или зарядное устройство в воду или другие жидкости.
- Это повредит фильтры!  
Никогда не всасывайте пылесосом стекло, опилки, гвозди и другие острые предметы. Такие материалы, как гипс или цемент, которые затвердевают после высыхания, могут испортить фильтр.
- Устройство может повредиться от дождя или загрязнения • Опасность перегрева!
- Никогда не закрывайте зазоры на изделии. Не используйте устройство в случае, если его всасывающее и / или вентиляционные отверстия забиты.



**Описание изделия**

- 1) Кнопка включения-выключения
- 2) Рукоятка ручного пылесоса
- 3) Вход для зарядного устройства
- 4) Индикаторы заряда / питания
- 5) Крышка фильтра HEPA
- 6) Фильтр HEPA
- 7) Кнопка открывания-закрывания крышки фильтра HEPA
- 8) Кнопка для вытаскивания пылесборника
- 9) Кнопка для отсоединения аксессуаров от корпуса
- 10) Основной корпус пылесоса
- 11) Закрытая батарея
- 12) Пылесборник
- 13) Нижнее дно для пылесборника
- 14) Замок для открывания нижнего дна пылесборника
- 15) Вакуумная алюминиевая труба
- 16) Кнопка для снятия аксессуаров
- 17) Лампа аппарата для чистки полов
- 18) Насадка для диванов и обивки
- 19) Щетка для мебели
- 20) Устройство 3 в 1
- 21) Штепсельный адаптер
- 22) Электрическая щетка для полов
- 23) Гибкий вакуумный шланг
- 24) Щетка для мягкой мебели и обивки
- 25) Электрическая щетка для мебели

**Содержимое коробки**

Основной корпус	1
Вакуумная алюминиевая труба	1
Гибкий вакуумный шланг	1
Аксессуар 3 в 1	1
Щетка для мягкой мебели и обивки	1
Электрическая щетка для чистки полов	1
Рулоновая щетка	1
Электрическая щетка для мебели	1
Настенное устройство	1
Батарея Li-ion	1
Зарядное устройство	1
Адаптер	1
Руководство по Эксплуатации	1
Адреса близлежащих сервисных центров	1

**Основные технические данные**

Модель: FRANKY PRO I BLDC 222

Батарея: 22,2В постоянный ток 2200mAh Li-ion

Вход адаптера: AC 100-240В 50 / 60Гц

Выход: Постоянный ток 27В 800mA

Напряжение 22.2В

Мощность двигателя: 220W

Время заряда батареи: 3 часов

Срок эксплуатации:

При высокой скорости: 15 минут

При низкой скорости: 25 минут

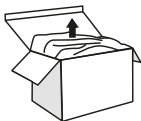
Вместимость пылесборника: 0,6 л

Фильтр: Двойной циклонный фильтр + HEPA 13

Срок службы: 10 лет

**Вскрытие упаковки**

Перед первой эксплуатацией извлеките изделие и аксессуары из коробки и проверьте их на наличие повреждений и неисправностей. Если в устройстве имеются какие-либо неисправности или повреждения, не используйте его и обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр Fakir.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

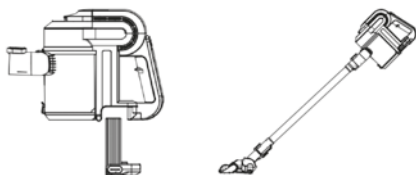
Запрещено использование изделия при любых неисправностях.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Сохраните коробку от изделия для последующих транспортировок.

**Включение**

Вставьте батарею, как показано на фото. Подключите аксессуары, которые будут использоваться. После установки устройства, включите его нажав на кнопку питания, когда вы нажмете первый раз, ваше устройство будет работать на низкой скорости, а когда нажмете второй раз, оно будет работать на высокой скорости. Если вы нажмете на кнопку питания еще раз, ваше устройство выключится..

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Если оставляете рабочее место без присмотра, отключите устройство.

**Использование насадок****Электрическая щетка для чистки полов**

Соедините электрический аппарат и алюминиевую вакуумную трубку как показано на рисунке. Есть два вида щеток.

- 1.Радужная щетка
- 2.Рулоновая щетка



**Радужная щетка/ Рулоновая щетка**

Переверните электрический аппарат. Нажмите блокирующую кнопку пальцем или металлическим предметом, как показано на рисунке. Удалите кнопку блокировки в зависимости от области чистки и вставьте радужную или рулоновую щетки. Вставьте замок на место и закройте.

Радужная щетка используется для чистки полов, твердых полов, паркета, ламината. Используется для чистки без ворсовых ковров и паласов. Рулоновая щетка используется для чистки твердых полов.

**ВНИМАНИЕ!**

При чистке длинноворсовых ковров устройство выключится с трудом. В этом случае дождитесь полного охлаждения устройства, после охлаждения оно готово к работе но в этом случае больше не следует чистить такого рода ковры. Устройство может быть повреждено.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Во избежания проглатывания кнопки блокировки детьми, следует держать в недоступном от детей месте.

### Устройство 3 в 1

Устройство 3 в 1 может быть подключено к алюминиевой вакуумной трубе или основному корпусу, как показано ниже. Вставив вакуумную трубку вы легко очистите труднодоступные места.

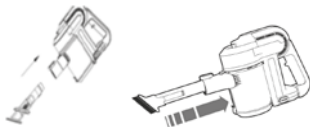
Этот устройство оснащено 2 аксессуарами.

1. Аппарат для чистки мебели: Используется для чистки деревянной мебели, кроватей, диванов.
2. Щетка для мебели: Используется для чистки плинтусов, промежуточных ребер радиатора и радиаторов.



#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Щетка для мебели не отсоединяется от устройства 3 в 1, только аппарат для чистки мебели может быть отсоединен и подключен, как показано на рисунке.



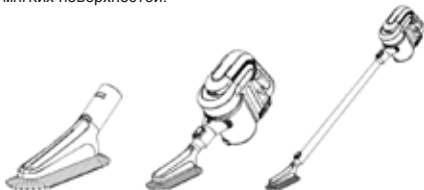
### Электрическая щетка для мебели

Подсоедините к основному корпусу или алюминиевой вакуумной трубе, как показано на рисунке. Вы можете чистить этой щеткой оставшуюся шерсть на диване от домашних животных.



**Щетка для мягкой мебели и обивки.**

Подсоедините к основному корпусу или алюминиевой вакуумной трубе, как показано на рисунке. Используется для чистки мебели, кресел, диванов и мягких поверхностей.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

В зависимости от ваших целей вы можете использовать гибкий вакуумный шланг для устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Нажимайте до тех пор, пока не услышите звук щелчка при установке устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Всегда выключайте устройство при чистке или замене аппарата. Вытащите адаптер из розетки.

### Удаление устройства

Для удаления вакуумной трубки или гибкого вакуумного шланга нажмите на кнопку для удаления аксессуаров на вашем устройстве как показано на рисунке.

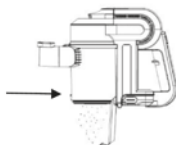


### Очистка и уход

#### Разгрузка пылесборника

Откройте замок, потяните за крышку и вытяните пылесборник. Очистите мусор. Закройте крышку. Удостоверьтесь что она закрылась.

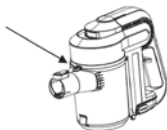
Замок для открывания  
нижнего дна пылесборника



#### Удаление и чистка пылесборника

Нажмите на кнопку фиксатора пылесборника как показано на рисунке. На основном корпусе пылесборника поверните стрелку в направлении ОК. Опорожните пылесборник. Вы можете очистить циклонную часть зубной щеткой. Вы можете очистить пустой резервуар под холодной водой, перед установкой убедитесь что он сухой.

Кнопка удаления пылесборника



Вставьте пылесборник в обратном порядке к основному корпусу и поверните стрелку в направлении ОК.



#### ПРИМЕЧАНИЕ!

При заполнении пылесборника и забивания фильтра уменьшается вакуумная сила устройства. После каждого использования очистите и опорожните резервуар, это продлит срок службы устройства.

#### Удаление, очистка и установка фильтра HEPA;

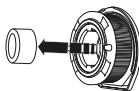
Для того, чтобы открыть переднюю крышку, нажмите кнопку открытия-закрытия фильтра HEPA, как показано на рисунке. Возьмите за рукоятку фильтр HEPA из цилиндрической камеры. Фильтр можно очистить путем потрясывания или путем осторожной чисткой с помощью пушистой сухой щетки.

Фильтр HEPA является моющимся фильтром. Вы можете помыть фильтр только один раз. После очистки от пыли фильтр HEPA промойте под холодной или теплой проточной водой и дайте высохнуть при комнатной температуры до полного высыхания в течении 24 часов.

До следующего использования убедитесь, что фильтр HEPA сухой .



Кнопка открытия-закрытия крышки фильтра HEPA



Цилиндрический валик фильтра



**ВНИМАНИЕ!**

Рекомендуем заменять фильтр HEPA раз в 4 месяца. Всегда используйте пылесос вместе с цилиндрическим фильтром или фильтром HEPA. В противном случае, возможна поломка двигателя или низкий мощность всасывания. Для очистки фильтра ни в коем случае не пользуйтесь стиральной машиной.

**ВНИМАНИЕ!**

При очистке фильтра HEPA нельзя использовать щетку. Не трите фильтр HEPA. Никогда не используйте горячую воду при мытье фильтра HEPA.

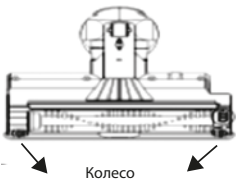
**Электрическая щетка для чистки полов**

Очистка колесных осей

Если колеса застряли из-за грязи или веревки:

Вставьте отвертку и аккуратно снимите колесо.

Очистите ось колеса от веревок или других предметов. Нажмите колесо и вставьте их на место.



**ВНИМАНИЕ!**

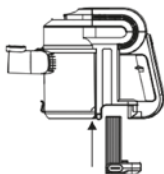
При очистке устройства не используйте спиртосодержащие чистящие средства и растворители. В противном случае, устройство может быть повреждено. Корпус устройства протирайте мягкой слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо. Следует периодически проверять насадки на наличие засоренности.

**Процесс зарядки****Вставьте батарею как показано на рисунке**

Вставьте адаптер в розетку, а затем подключите устройство. Когда адаптер зарядки подключен индикатор питания начнет мигать непрерывно. Индикатор питания погаснет после полной зарядки, время до первого использования зарядки аккумулятора составляет 4 часа. Последующее время зарядки аккумулятора составляет 3 часа. Адаптер может нагреваться во время зарядки; Это нормально.

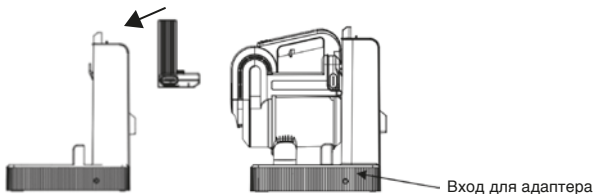
**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Убедитесь, что во время зарядки устройство выключено.



Вход для адаптера

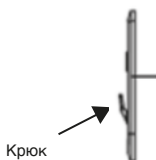
Вставьте батарею в зарядную подставку при использовании другого метода зарядки. Подключите адаптер к розетке и подключите зарядную подставку.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Должно быть достаточно далеко от источников тепла или влажных мест.

**Хранение****Настенный монтаж и установка**

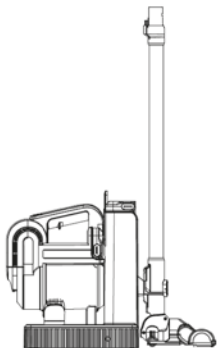
Установите устройство на стену согласно показанной стрелке.



**Установка устройства к зарядной подставке**

Убедитесь, что машина выключена.

Повесьте на крючок щетку с алюминиевой вакуумной трубой и подсоедините к подставке.



### Устранение неисправностей

Перед тем как прибегнуть к помощи квалифицированным сотрудникам обратитесь к этому руководству, чтобы решить эту проблему, если вы не можете решить эту проблему обратитесь в сервисную службу..



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед устранением неисправностей сперва отключите устройство от сети электропитания.

Ошибка	Возможная причина	Решение
Устройство не работает или Устройство не заряжается	1)Аккумулятор не заряжен. 2)Устройство выключено. 3)Отсутствует электричество в розетке.	1)зарядите аккумулятор. 2)Включите устройство. 3) Попробуйте подключить к другой розетке.
Устройство не пылесосит.	1)Опустошите контейнер от пыли. 2) Прочистите фильтр.	1)Контейнер для пыли полон. 2)Фильтр загрязнен.
Изделие работает с большим шумом.	1)Застрали частички в контейнере для пыли.	1) Удалите частички.

### Утилизация изделия



В случае окончания срока службы устройства, отрежьте его электрический кабель и приведите в состояние непригодности. Согласно действующим в нашей стране законам, такие устройства следует выбрасывать в специальные мусорные контейнеры. Электрические отходы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Выбрасывайте изделие в мусорные контейнеры, предназначенные для электрических отходов. Упаковочный материал устройства изготавливается из вторично перерабатываемых материалов. Их следует выбрасывать в контейнеры для вторично перерабатываемых отходов.

Вы можете утилизировать использованные фильтры вместе с обычным мусором. Устройство соответствует директиве WEEE № 2002/96/EC.

### Транспортировка:

Для предотвращения повреждения устройства его следует транспортировать в мягком и прочном пакете и собственной упаковке.

87	معلومات حول تعليمات الاستخدام.....
87	المسؤولية.....
87	محاذير حول تعليمات الاستخدام.....
88	بيان المطابقة للمواصفات الأوروبية.....
88	مجالات الاستخدام.....
88	الاستخدام غير المصرح به.....
89	التيار الكهربائي.....
89	في حالة الخطر.....
89	في حالة حدوث عطل أو تلف.....
90	تحذيرات الأمن والسلامة.....
91	توصيف الجهاز.....
91	محتويات الصندوق.....
93	تحذيرات الأمن والسلامة.....
93	فتح العلبة.....
94	التشغيل.....
94	استخدام الفرش.....
96	فرشة قوس قزح / الفرشة الإسطوانية.....
97	فرشة 3 في 1.....
97	فرشة أثاث تربو صغيرة.....
98	فرشة الأساس والمفروشات الحساسة.....
99	فرشة الأساس والمفروشات الحساسة.....
99	التنظيف والعناية.....
99	تفريغ خزانة الغبار.....
99	نزع وتنظيف خزانة الغبار.....
100	نزع وتنظيف وتركيب فلتر HEPA.....
101	الفرشة الكهربائية التربو للأرضية.....
102	عملية الشحن.....
103	التخزين.....
103	التركيب في الحائط.....
103	التركيب في حامل الشاحن.....
104	حل المشاكل.....
105	وضع الجهاز في أحد في ناقل تدوير المخلفات.....
105	الإرسال.....

نشكرك على شرائك المكنتسة الكهربائية العمودية FRANKY PRO I BLDC ذو الشاحن اللاسلكي. تم تصميم وإنتاج هذا المنتج لاستعماله لفترة طويلة بدون أي مشاكل.

### معلومات حول تعليمات الاستخدام

تم إعداد هذه التعليمات للتمكن من استخدام الجهاز بشكل صحيح وأمن. يرجى قراءة دليل الاستخدام قبل تشغيل الجهاز حفاظاً على سلامتكم. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام في مكان آمن للرجوع إليه في أي وقت.

### المسؤولية

شركة فقير للألات المنزلية غير مسؤولة عن الأعطال التي قد تحدث في الجهاز نتيجة استخدامه بشكل غير متوافق مع التعليمات الواردة في دليل الاستخدام. شركة فقير للألات المنزلية غير مسؤولة عن الجهاز في حالة استخدامه بما لا يتوافق مع التعليمات أو إصلاحه في مكان خارج خدمة فقير المعتمدة.

### محاذير حول تعليمات الاستخدام



تحذير!

هذه الإشارة تدل على إمكانية الإصابة بجرح أو خطر الموت.



انتباه!

هذه الإشارة تدل على أن المنتج معرض لخطر التلف.



ملاحظة!

يحتوي دليل الاستخدام على معلومات مهمة و مفيدة



### بيان للطابقة للمواصفات الأوروبية

هذا الجهاز مطابق تماماً لتوجيهات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بالتوافق المغناطيسي EC/2006/95، والجهد EC/2004/108. يحتوي هذا الجهاز على إشارة CE في ملصق نمط الجهاز.

### مجالات الاستخدام

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي الخفيف. استخدام الجهاز لأي غرض آخر، قد يتسبب في حدوث أضرار حسيمة في الجهاز.

يستخدم الجهاز لتنظيف الأرضيات الصلبة، والسجاد، والأثاث المنزلي، والأسرة، وعربة جهاز التدفئة، والستائر.

يجب استخدام الجهاز بملحقاته الأصلية من فقير. بخلاف ذلك، لا يجب استخدام الجهاز لأي غرض آخر.

### الاستخدام غير المصرح به

- قد تؤدي الاستخدامات الغير مصرح بها والموضحة أدناه إلى تعرض الجهاز للضرر أو حدوث إصابات.
- هذا الجهاز غير مناسب لاستخدام الأشخاص الذين يعانون من إضطرابات عقلية أو الذين ليس لديهم خبرة كافية حول طريقة التعامل معه. ولذلك يرجى عدم السماح لهؤلاء الأشخاص باستخدام الجهاز.
- الجهاز ليس لعبة. ولهذا يجب ألا يسمح للأطفال باللعب به، والحذر أثناء استخدامه بالقرب منهم.
- يجب إبعاد الأكياس أو ورق الكارتون المتواجد داخل اللعبة عن متناول الأطفال. بخلاف ذلك، فقد يتعرض الأطفال لضرر جسيم نتيجة إبتلاع هذه المواد. هناك خطر الاحتراق!

## التيار الكهربائي



انتبه!

- قبل البدء في استخدام الجهاز، يجب التأكد من مطابقة فولتيته من فولطية الشبكة الكهربائية في المنزل.



تحذير!

- تجنب تمامًا استخدام الجهاز بأيدي مبللة.
- اسحب القابس من المقبس ممسكًا بالقابس وليس بالكابل الكهربائي.
- يجب ألا يحتك الكابل الكهربائي بأي حواف حادة أو بأي أسطح ساخنة.
- أكد من عدم وجود أي تلف أو عطل بالجهاز قبل استخدامه. في حالة وجود أي خلل أو عطل، يرجى عدم استخدام الجهاز، والتواصل مع خدمة العملاء.
- في حالة تعرض الكابل الكهربائي لأي تلف، لا تحاول تشغيل الجهاز، بل توجه إلى مركز خدمة فقير.

## في حالة الخطر

في حالة حدوث أي خطر، أغلق الجهاز على الفور.



تحذير!

- لا تحاول استخدام الجهاز في حالة تعرض الكابل أو المحول لأي تلف، حيث أن ذلك قد يؤدي إلى حدوث خطر الصدمة الكهربائية. وتوجه إلى أقرب مركز خدمة فقير.

## في حالة حدوث عطل أو تلف

حاول البحث عن سبب العطل قبل الاتصال بخدمة العملاء. ومن أجل ذلك، أنظر إلى قسم "حل المشكلات". وإذا لم تتمكن من حل المشكلة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء. قبل الاتصال بخدمة العملاء، يرجى تحضير كود المنتج والموديل الخاص به، ويمكنك إيجاد هذا البيانات على ملصق الجهاز.



تحذير!

يجب إصلاح الجهاز بواسطة خدمة فغير المعتمدة فقط. (إنظر إلى قائمة الخدمة المعتمدة). قد يتسبب إصلاح الجهاز بشكل خاطئ إلى حدوث مخاطر جسيمة للمستخدم.

### تحذيرات الأمن والسلامة

- يجب اتخاذ التدابير التالية أثناء استخدام أي جهاز كهربائي. لتجنب الحراق أو خطر الصدمة الكهربائية أو الإصابات الشخصية.
- يرجى قراءة البيانات الواردة في دليل الاستخدام بدقة تامة. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام. في حالة إعطاء الجهاز لشخص آخر، يجب تسليمه دليل الاستخدام برفقة الجهاز.
- تأكد من أن كافة ملحقات الجهاز كاملة أثناء إخراجها من الغلاف.
- في حالة وجود أي نقصان ضمن ملحقات الجهاز، يرجى التوجه لمركز الخدمة.
- يجب إبعاد أغلفة الجهاز والملحقات عن الأطفال لتجنب خطر الاختناق.
- لا تحاول تشغيل الجهاز في حالة إحتوائه على أي مشكلة، أو تلف في الخزائنة، أو الكابل، أو القابس. ومن ثم التوجه إلى أقرب فرع لمركز الخدمة.
- لا تحاول استخدام الجهاز لتنظيف الأرضيات المبللة، أو الرماد الساخن، أو القطع الزجاجية أو المعدنية، أو المواد الحارقة، أو الملابس. يجب ألا يستخدم الجهاز لتنظيف المواد المضرة بالصحة.
- في حالة تعرض الجهاز لأي عطل، يجب إصلاح ذلك العطل بواسطة مركز خدمة فغير فقط. لا تحاول تصليح الجهاز بنفسك بأي شكل من الأشكال.
- لا تستخدم الجهاز لتنظيف الأسطح المغطاة بالمواد البلاستيكية أو الأسمنت، أو غبار الأحجار، أو الدقيق.
- هناك خطر حدوث صدمة كهربائية بسبب تشغيل الجهاز بالقوة الكهربائية، ولهذا السبب لا يجب لمس المحول بأيدي مبللة.
- عند نزع المحول عن المقبس، يجب الإمساك بالمحول. وليس بالإمساك بالكابل. بخلاف ذلك، قد يتعرض الكابل للتلف.
- في حالة تلف الكابلات الكهربائي، يجب ألا يحتك في أي مصدر حراري، أو أطراف حادة.
- يجب التأكد من عدم دخول أي عنصر إلى الأجزاء المفتوحة في الجهاز أثناء تشغيله. غلق الثقوب الهوائية في الجهاز يؤدي إلى إرتفاع درجة الماكينة بشكل كبير.
- يجب عدم استخدام المنتج في الأماكن المفتوحة. قد تتأثر الماكينة بشكل سلبي نتيجة للأوساخ أو المطر.
- لا تحاول غمس الجهاز في الماء بأي شكل من الأشكال، كما يجب عليك حماية من المطر والرطوبة.
- يجب استخدام الجهاز بنفس القيمة الفولطية المدونة على الجهاز.
- لا تتبعد عن الجهاز أثناء إتصال المحول بالكهرباء. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- تأكد من عدم إتصال المحول بالكهرباء، أثناء تركيب الملحقات أو نزعها، أو أثناء تنظيف الجهاز.
- قم بإجراء فحص دوري للجهاز بالعين المجردة للتأكد من عدم وجود أي تلف واضح. لا تحاول استخدام الجهاز في حالة وجود أي تلف في الهيكل أو الأجزاء الأخرى.
- لا تحاول فتح الجهاز أو المحول أو تغيير الكابل الكهربائي. ولكن قم بإرسال الجهاز إلى خبير محتس لإصلاحه. حيث أن هناك خطر كبير قد يحدث نتيجة إجراء التصليحات بشكل خاطئ.

- لا تكبس الكابل الكهربائي، وتأكد من وجوده بشكل صحيح لتجنب حدوث أي خطر محتمل أثناء استخدام , ناتج عن التعثر والسقوط. يجب إبعاد الكابل عن الأسطح الساخنة. (مثال. سطح الموقد).
  - لا تلمس المحول أو الكابل بأيدي مبللة.
  - لا توجه المكنتسة تجاه الأشخاص أو الحيوانات أثناء تشغيلها.
  - ضع الكابل الكهربائي على الأسطح الجافة فقط.
  - يجب استخدام الجهاز بملحقاته الخاصة المستلمة معه فقط. يجب استخدام المحول المستلم برفقة الجهاز فقط.
  - يحتوي الجهاز على بطارية Li-on. لا تحرق البطارية، ولا تسمح بتعرضها بدرجة حرارة عالية وبخلاف ذلك قد تنفجر.
- يجب شحن هذا الجهاز بواسطة المحول المستلم برفقته فقط.  
يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام هذا، للرجوع إليه أثناء الاستخدامات المستقبلية.



### تحذير! الخطر الناتج عن شفط الهواء:

- تجنب تمامًا استخدام الجهاز في الشفط على الملابس، والشعر، والعين، والأصابع أو أي جزء آخر من الجسم.
- يجب إبعاد الرأس والماسورة عن العين والأذن.
- لا تحاول استخدام الجهاز على الأشخاص أو الحيوانات. الشركة المنتجة لا تقبل أي مسؤولية تجاة الأعطال الناتجة عن الاستخدام الخاطئ.

### المخاطر الصحية!

لا تحاول سحب أي مواد تحتوي على مخاطر مثل الحبر المستخدم في مكابنة التصوير أو الطبع.

### خطر الإحتراق والتفجير!

- لا تحاول شفط الأشياء المحترقة مثل الكبريت والرماد الساخن.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد التي قد تحترق أو تنفجر بسهولة.
- لا تحاول شفط الموا المدببة أو الغازات المتفجرة.
- لا تحاول شفط الموا المدببة أو الغازات المتفجرة.



### انتبه!

#### خطر الدوائر القصيرة!

- لا تحاول شفط سوائل مثل محاليل تنظيف السجاد.
- لا تغمس المكثسة أو جهاز الشحن في الماء أو أي سائل آخر.
- تضرر الفلاتر!
- لا تحاول شفط أشياء أو أطراف معدنية أو حادة مثل المسامير أو الزجاج المواد التي تتصلب عندما تجف مثل البلاستر والأسمنت قد تعرض الفلاتر للتلف.
- يتضرر الجهاز نتيجة المطر والأوساخ. خطر الحرارة المفرطة!
- لا تغلق الفتحات المتواجدة على الجهاز لأي سبب من الأسباب. لا تستخدم فتح الشفط و/ أو تجاويف التهوية بينما تكون مسدودة.

## توصيف الجهاز

- (1) زر الاغلاق والتشغيل
- (2) مقبض المكنسة
- (3) مدخل المحول
- (4) مؤشر طاقة الشحن
- (5) غطاء فلتر HEPA
- (6) فلتر HEPA
- (7) زر فتح-اغلاق غطاء الفلتر
- (8) زر فصل خزان الغبار
- (9) زر فصل الأنبوب والملحقات
- (10) الوحدة الرئيسية
- (11) خزان الغبار
- (12) البطارية ذو القفل
- (13) قاعدة خزان الغبار
- (14) قفل فتح قاعدة خزان الغبار
- (15) أنبوب الشفط الألومنيوم
- (16) زر فصل الملحقات
- (17) مصباح آلة الأرضية
- (18) آلة المقاعد والمغارش
- (19) فرشاة الأساس
- (20) آلة الزوايا والحواف
- (21) المحول
- (22) آلة الأرضيات
- (23) خرطوم الشفط المرن
- (24) فرشاة أساس ومفروشات حساسة
- (25) فرشاة أثاث تربو صغيرة

## محتويات الصندوق

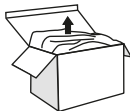
- 1 الوحدة الرئيسية
- 1 أنبوب الشفط الألومنيوم
- 1 خرطوم الشفط المرن
- 1 ملحقات 3 في 1
- 1 فرشاة أساس ومفروشات حساسة
- 1 آلة الأرضية
- 1 فرشاة إسطوانية
- 1 فرشاة أثاث تربو صغيرة
- 1 وحدة الحائط
- 1 بطارية Li-ion
- 1 حامل شاحن
- 1 المحول
- 1 معلومات حول دليل المستخدم
- 1 قائمة الخدمات

**تحذيرات الأمان والسلامة**

الموديل: FRANKY PRO I BLDC 222  
 البطارية: 22,2V DC 2200mAh Lityum-ion  
 مدخل المحول: 100-240V 50/60Hz  
 المخرج: 27V 800mA  
 الجهد الكهربائي بالفولت: 22.2V  
 قوة المحرك: 220W  
 مدة شحن البطارية: 3 ساعات  
 مدة الاستخدام:  
 سرعة عالية: 15 دقيقة  
 سرعة منخفضة: 25 دقيقة  
 السعة الاستيعابية لخزينة الغبار: 6٧0 ل  
 الفلتر: فلتر سيكلون مزدوج  
 العمر الافتراضي: العمر الافتراضي للاستخدام: 10 سنوات

**فتح العلبة**

قبل الاستخدام الأول للجهاز أخرجه من العلبة مع اكسسواراته و تأكد من خلوه من الضررو التلف. في حال وجود عطل أو ضرر، لا تستخدم الجهاز و تقدم بطلب لخدمة FAKIR المعتمدة.



**تنبيه!** 

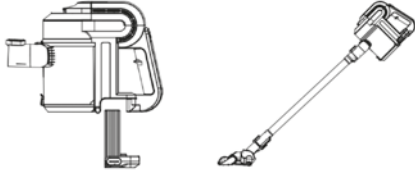
لا تستخدم جهاز غير سليم اطلاقاً

**ملاحظة!** 

احتفظ بصناديق التعبئة والتغليف لإمكانية النقل في المستقبل.

**التشغيل**

قم بتركيب البطارية بالشكل الوارد في الصورة أسفله. يمكنك تركيب الأدوات والفرش على حسب الحاجة. بعد تركيب الجهاز، اضغط على زر التشغيل والأغلاق للبدء في استخدام الجهاز. وعند الضغط لأول مرة، يعمل الجهاز بالمستوى الأول، وعند الضغط للمرة الثانية يبدأ العمل على المستوى الثاني، ومع الضغط للمرة الثالثة، يتوقف الجهاز عن العمل.

**تحذير!**

يرجى إغلاق الجهاز قبل الإبتعاء عن مكان عمله.

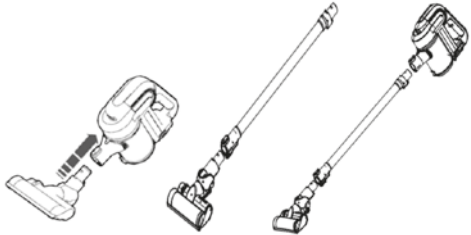
**استخدام الفرش**

الفرشة الكهربائية التربو للأرضية

قم بتركيب الفرشة الكهربائية التربو للأرضية في إنبوب الشفط الألومنيوم أو في الهيكل الأساسي كما هو موضح في الصورة أدناه. هناك نوعين من فرشة التربو الأرضية.

1. فرشة قوس قزح

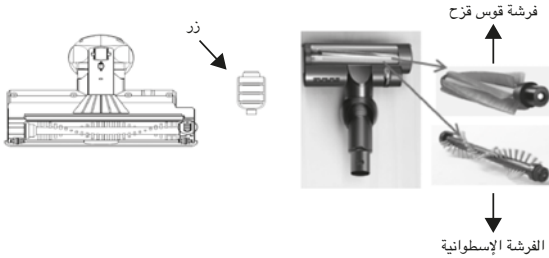
2. الفرشة الإسطوانية





### فرشاة قوس قزح / الفرشاة الإسطوانية

قم بتحويل الفرشاة الكهربائية التريو الأرضية جهة العكس، ثم إدفع زر القفل السفلي بإصبعك أو بقطعه نقود معدنية كما هو موضح في الصورة أدناه. أنزع زر القفل من موضعه، ومن ثم يمكنك تركيب أو نزع فرشاة قوس قزح أو الفرشاة الإسطوانية وفقاً للاستخدام، كما يمكنك تنظيفها. قم بتثبيت زر القفل في موضعه، ومن ثم أغلفه. فرشاة قوس قزح: تستخدم في تنظيف الأرضيات الصلبة، والباركية، والأرضيات الخشبية. كما يمكنك استخدامها لتنظيف السجاد والكيلم الذي لا يحتوي على كثيراً من الوبر. الفرشاة الإسطوانية: تستخدم في تنظيف الأرضيات الصلبة.



### ⚠ انتبه!

عند استخدامها لتنظيف السجاد الذي يحتوي على وبر طويل، قد يتوقف الجهاز عن العمل نتيجة لعمله بصعوبة. وفي تلك الحالة، توقف عن تشغيل الجهاز حتى يبرد تماماً، وبعد ذلك يمكنك تشغيله مرة أخرى، ولكن ليس على هذا من السجاد. فقد يتعرض الجهاز للتلف.

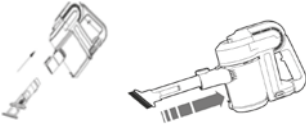
### ⚠ تحذير!

يجب الاحتفاظ بزر القفل بعيداً عن متناول الأطفال.

- فرشاة 3 في 1  
 يمكنك تركيب فرشاة 3 في 1 في أنبوب الشفط الألومنيوم أو في الهيكل الأساسي للجهاز كما هو موضح في الرسومات أدناه. عند تركيبها في أنبوب الشفط، يمكنك استخدامها لتنظيف الأماكن الصعب الوصول إليها هناك ملحقين مثبتين على هذه الفرشاة.
1. فرشاة المقاعد والمفارش: تستخدم لتنظيف أشياء مثل الأثاث الخشبي، والأسرة، والمقاعد، والأرائك.
  2. فرشاة الأثاث: تستخدم لتنظيف جهاز التدفئة، والفواصل بين المبرد، والزوايا.

### ملاحظة!

لا يمكن إخراج فرشاة الأثاث المثبتة في فرشاة 13 في 1، ولكن يمكن تركيب ونزع فرشاة المقاعد والمفارش كما هو موضح في الصورة.

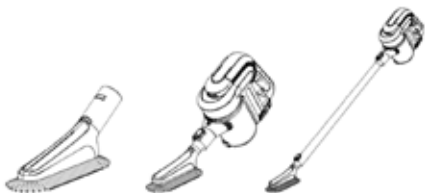


### فرشاة أثاث تربو صغيرة

قم بتركيبها في أنبوب الشفط الألومنيوم أو في الهيكل الأساسي كما هو موضح في الصورة. يمكنك استخدام هذه الفرشاة لتنظيف وير الحيوانات المنزلية المتساقطة على المقاعد أو الأرائك.



فرشاة الأساس والمفروشات الحساسة  
قم بتركيبها في أنبوب الشفط أو الهيكل الأساسي كما هو موضح في الصورة أدناه. تستخدم لتنظيف الأثاث  
والمقاعد والأرائك والأسطح الحساسة.



ملاحظة!



يمكنك تركيب الفرشاة التي ترغب في استخدامها في خرطوم الشفط المرن وفقاً لغرض الاستخدام.

ملاحظة!



قم بتثبيت الفرشاة واضغط عليها حتى يصدر صوت يؤكد تثبيتها بشكل محكم.

تحذير!



يجب إغلاق الجهاز قبل تغيير الفرش أو البدء في تنظيفه. أنزع المحول من المقبس.

### فرشاة الأساس والمفروشات الحساسة

قم بتحويل الفرشاة الكهربائية التربو الأرضية جهة العكس، ثم إُدفع زر القفل السفلي بإصبعك أو بقطعه نقود معدنية كما هو موضح في الصورة أدناه. أنزع زر القفل من موضعه، ومن ثم يمكنك تركيب أو نزع فرشاة قوس قزح أو الفرشاة الإسطوانية وفقاً للاستخدام، كما يمكنك تنظيفها. قم بتثبيت زر القفل في موضعه، ومن ثم أغلقه. فرشاة قوس قزح: تستخدم في تنظيف الأرضيات الصلبة، والباركية، والأرضيات الخشبية. كما يمكنك استخدامها لتنظيف السجاد والكيلم الذي لا يحتوي على كثيراً من الوبر. الفرشاة الإسطوانية: تستخدم في تنظيف الأرضيات الصلبة.



### التنظيف والعناية

#### تفريغ خزانة الغبار

يمكنك فتح وإغلاق غطاء خزانة الغبار مبالضغط على زر فتح القاعدة السفلية لخزانة الغبار. أفرغ القمامة. ألق الغطاء. تأكد من اغلاقه بشكل تام.

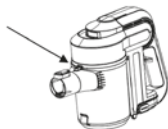


قفل فتح القاعدة السفلية لخزانة الغبار-

#### نزع وتنظيف خزانة الغبار

اضغط على زر فصل خزانة الغبار كما هو موضح بالصورة أدناه. أفضل خزينة الغبار عن الهيكل الأساسي من خلال تدويرها تجاه OK. أفرغ خزينة الغبار يمكنك تنظيف قطعة السيكلون باستخدام فرشاة أسنان. يمكنك تنظيف الخزينة المفرغة أسفل ماء بارد، وتأكد من تجفيفها قبل تركيبها مرة أخرى في موضعها.

## زر فصل خزانة الغبار



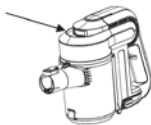
أثناء نزع خزانة الغبار، يجب متابعة هذه الخطوات بشكل عكسي، ومن ثم تدويرها تجاه OK، وتثبيتها في الهيكل.

## ملاحظة!

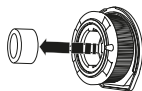
تتخفف طاقة الشفط في الجهاز نتيجة إمتلاء خزانة الغبار أو انسداد الفلاتر. تفريغ خزانة الغبار وتنظيفها بعد الاستخدام، يساعد على إطالة العمر الافتراضي للجهاز.

## نزع وتنظيف وتركيب فلتر HEPA:

اضغط على زر فتح - اغلاق غطاء فلتر HEPA لفتح الغطاء الأمامي، كما هو موضح في الصورة أدناه. أنزع فلتر HEPA الاسطواني ممسكا بيد الإمسك. يمكنك تنظيف الفلتر من خلال رجه أو تنظيفه بفرشاة ناعمة بشكل خفيف. يمكنك تنظيف فلتر HEPA الاسطواني. يمكنك غسل الفلتر مرة واحدة. بعد إزالة الغبار من الفلتر، يمكنك غسله تحت ماء بارد أو دافئ، وتركه ليجف لمدة 24 ساعة في درجة حرارة الغرفة. تأكد من أن الفلتر والخزانة جفوا بشكل تام قبل استخدامهم في المرات اللاحقة.



زر فتح - اغلاق غطاء فلتر HEPA.



الفلتر الاسطواني الاسفنجي

ملاحظة!



ننصح بتغيير فلتر HEPA كل 4 شهور. يجب تشغيل المكنسة برفقة فلتر HEPA والفلتر الاسطواناني الاسفنجي. بخلاف ذلك، قد يحدث تلف في المحرك أو تنخفض قوة الشفط. لا تحاول استخدام ماكينة غسل الملابس لغسل الفلاتر.

ملاحظة!



لا تحاول غسل فلتر HEPA باستخدام أي جسم ذو طرف مدبب. لا تدعك الفلتر. لا تستخدم ماء ساخن أثناء تنظيف فلتر HEPA.

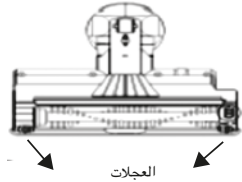
### الفرشاة الكهربائية التريبو للأرضية

تنظيف محاور العجلات

في حالة إنحشارها بسبب الخيوط أو الأوساخ:

صنع مفك براغي في الفراغ، وأخرج العجلات برفعها بشكل حذر.

قم بتنظيف الخيوط أو الأجسام التي حشرت في محاور العجلات. ثبت العجلات في موضعها مرة أخرى من خلال الضغط عليها بشكل محكم.



## ملاحظة!



لا تستخدم أي منتجات تحتوي على كحوليات أو مواد مذيبة لتنظيف الجهاز. بخلاف ذلك، سيتضرر الجهاز بشكل كبير. قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة. يجب تنظيف الخرطوم والفرشاة والملحقات الأخرى بشكل دوري لتجنب تعرضها للإنسداد.

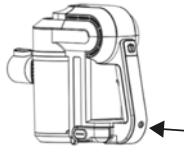
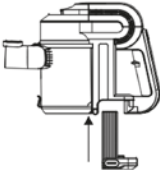
## عملية الشحن

تثبت البطارية في الهيكل كما هو موضح في الصورة. ضع المحول في المقبس، ثم قم بتوصيله في الجهاز. عند إتصال الجهاز بالمحول، سيضيء ويطلق مؤشر طاقة الشحن باستمرار. وسيطفئ المؤشر تماماً عند إنتهاء عملية الشحن. وتقدر مدة الشحن ب 4 ساعات قبل الاستخدام الأولي. والمرة التالية، تصبح مدة الشحن 3 ساعات. قد ترتفع درجة حرارة المحول أثناء الشحن، وهذا أمر طبيعي للغاية.

## ملاحظة!

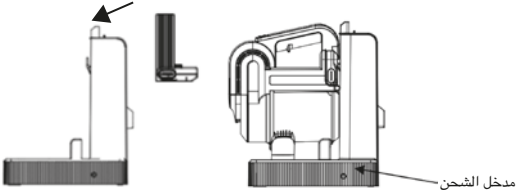


لا يمكن تشغيل الجهاز أثناء الشحن، وتأكد من إغلاقه قبل البدء في عملية الشحن.



مدخل الشحن

يمكنك شحن البطارية بطريقة أخرى من خلال تركيبها في حامل البطارية. ضع المحول في المقبس، ثم قم بتوصيله في حامل الشاحن.



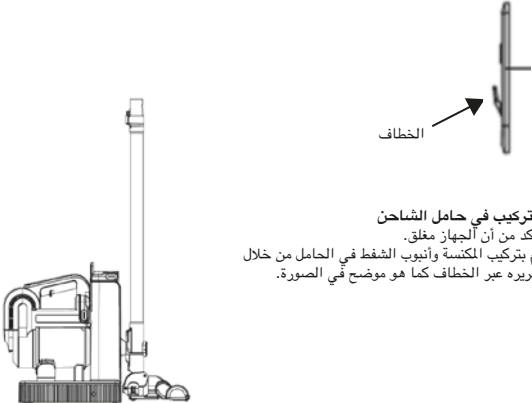
ملاحظة!

يجب إبعاد الجهاز بالقدر المستطاع عن مصادر الحرارة والأماكن المبللة.

التخزين:

التركيب في الحائط

قم بتركيب أداة التعليق على الحائط، ثم ضع المكينة من خلال تمريرها عبر الخفاف كما هو موضح في الصورة.



التركيب في حامل الشاحن

تأكد من أن الجهاز مغلق.

قم بتركيب المكينة وأنبوب الشفط في الحامل من خلال تمريره عبر الخفاف كما هو موضح في الصورة.



## حل للمشاكل

يرجى فحص هذا الكتيب قبل التوجه للخدمة ففقر المعتمدة، وإذا لم تتمكن من حل المشكلة، قم بالإتصال بالخدمة المعتمدة.



تحذير!

قبل البدء في حل المشكلة، يرجى إغلاق الجهاز ونزع القابس من المقبس.

الخلل	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل أو لا يشحن	(1) البطارية فارغة. (2) الجهاز مغلق. (3) القابس المتصل بكابل الشحن غير متصل بالكهرباء.	(1) أشحن البطارية. (2) قم بتشغيل الجهاز. (3) ضع المقبس في قابس آخر.
الجهاز لا يشطف	(1) أفرغ خزانة الغبار (2) قم بتنظيف الفلتر	(1) أفرغ خزانة الغبار (2) الفلتر متسخ.
الجهاز يصدر صوتاً كبيراً للغاية	(1) هناك أجزاء صغيرة متكدة في قطع الشفط.	(1) قم بإزالة الأجزاء الصغيرة المتكدة.

### وضع الجهاز في أحد في نقاط تدوير المخلفات

في حالة إنتهاء العمر الافتراضي للجهاز، قم بإعاقه استخدامه مرة أخرى من خلال قطع الكابيل الكهربائي.



يرجى وضع هذا الجهاز في صناديق القمامة المحددة بشكل خاصة لمثل هذه النوع من الأجهزة، وفقاً للقوانين السارية في دولتكم. يجب ألا تلقي المخلفات الكهربائية مع القمامة العادية. يجب وضع هذا الجهاز في صناديق القمامة المخصصة للمخلفات الكهربائية.

لقد تم إنتاج غلاف الجهاز من مواد مناسبة لإعادة التدوير. من فضلك ألقى الغلاف في صناديق القمامة المخصصة لإعادة التدوير.



### الإرسال

يجب حمل الجهاز في غلافه الأصلي أو في غلاف بحالة جيدة حتى لا يتعرض للضرر.